



**WACKER
NEUSON**

0620119	130
01.2014	

**Light Towers
Beleuchtungsanlagen
Torres de Iluminación
Tours d'eclairage**

LTN 6L

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 6012285, 6471476,
D416858, D454357 OTHER U.S. AND
FOREIGN PATENTS PENDING

UTILITY 159116

Tower Coiled Cord Routing Aufgewickelte Turmkabelverlegung Disposición de cable de la torre Itinéraire du câble de la tour	8
Manual Winch Handhebewinde Sistema de cabrestante manual Treuil manuel	10
Tower cpl./Connection Box Turm kpl./Anschlusskasten Torre compl./Caja de conector Tour compl./Boîte de connecteur	12
Light cpl. Beleuchtungseinrichtung Artefactos compl. Projecteurs compl.	14
Tower Tubes Turmröhre Tubos de la torre Tubes de la tour	18
Tower Cradle Brackets Sattelbefestigungskonsolen Ménsulas de horquilla de la torre Consoles de berceau de la tour	20
Enclosure Panels Gehäuseblechtafeln Paneles de la cubierta Tableaux de l'enceinte	24
Control Panel Schalttafel Tablero de Mando Tableau de Commande	28
Control Box/Battery Kontrollkasten/Batterie Caja de control/Batería Boîtier de commande/Batterie	30
Fuel Tank/Engine Kraftstofftank/Motor Tanque de Combustible/Motor Réservoir de Carburant/Moteur	32
Generator/Engine Support/Exhaust Pipe Generator/Motorbefestigung/Auspuffrohr Generador/Montaje del Motor/Caño de Escape Générateur/Montage du Moteur/Tuyau d'Échappement	34
Generator cpl. Generator kpl. Conjunto generador Générateur compl.	36
Ballast cpl. Ballast kpl. Balastro compl. Matériau de ballast compl.	38
Swivel Jacks Drehwagenheber Gatos giratorios Crics rotatifs	40

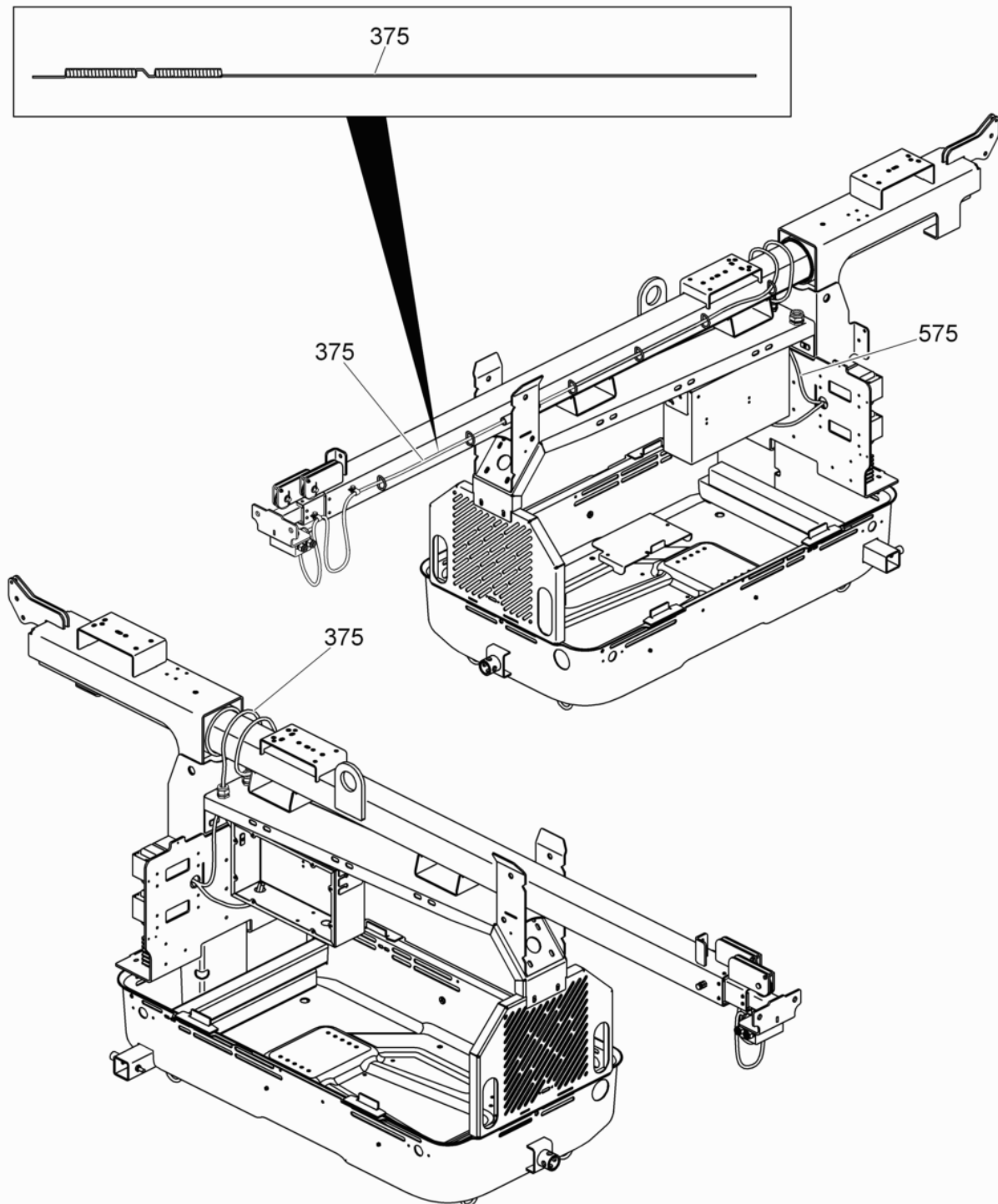
Indice**Table des matières**

Wiring Harness/Control Panel Kabelbaum/Schalttafel Conjunto de Cables/Tablero deMando Harnais de Câbles Électriques/Tableau de Commande	42
Hitch Wiring Harness Kabelbaum der Anhänger-Öse Conjunto de cables de enganche Harnais de câbles électriques d'attelage	44
Wire-Ground Erdungsdraht Alambre a tierra Fil de masse	46
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	48
Engine-Kohler Kohler-Motor Motor Kohler Moteur Kohler	51
Engine-Lombardini Lombardini-Motor Motor Lombardini Moteur Lombardini	52
Intake/Exhaust Einlass/Auspuff Admisión/Escape Admission/Échappement	54
Piston/Connecting Rod Kolben/Pleuel Pistón/Biela Piston/Bielle	56
Crankshaft/Flywheel Kurbelwelle/Schwungrad Cigüeñal/Volante Vilebrequin/Volant	58
Timing/Speed Governor Regler Regulación del Encendido/Velocidad Régulateur	60
Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl. Cárter compl. Carter compl.	64
Fuel System Kraftstoffsystem Sistema de Combustible Système d'Essence	68
Radiator cpl. Kühler kpl. Radiador compl. Radiateur compl.	74
Lubrication System Schmierung Lubricación Lubrification	80

Controls Steuerungen Mandos Commandes	84
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	86
Electrical Components Elektrische Bestandteile Piezas Eléctricas Parties Constituanates Électriques	90
Maintenance Kit Wartungssatz Juego de reparación Jeu d'entretien	94

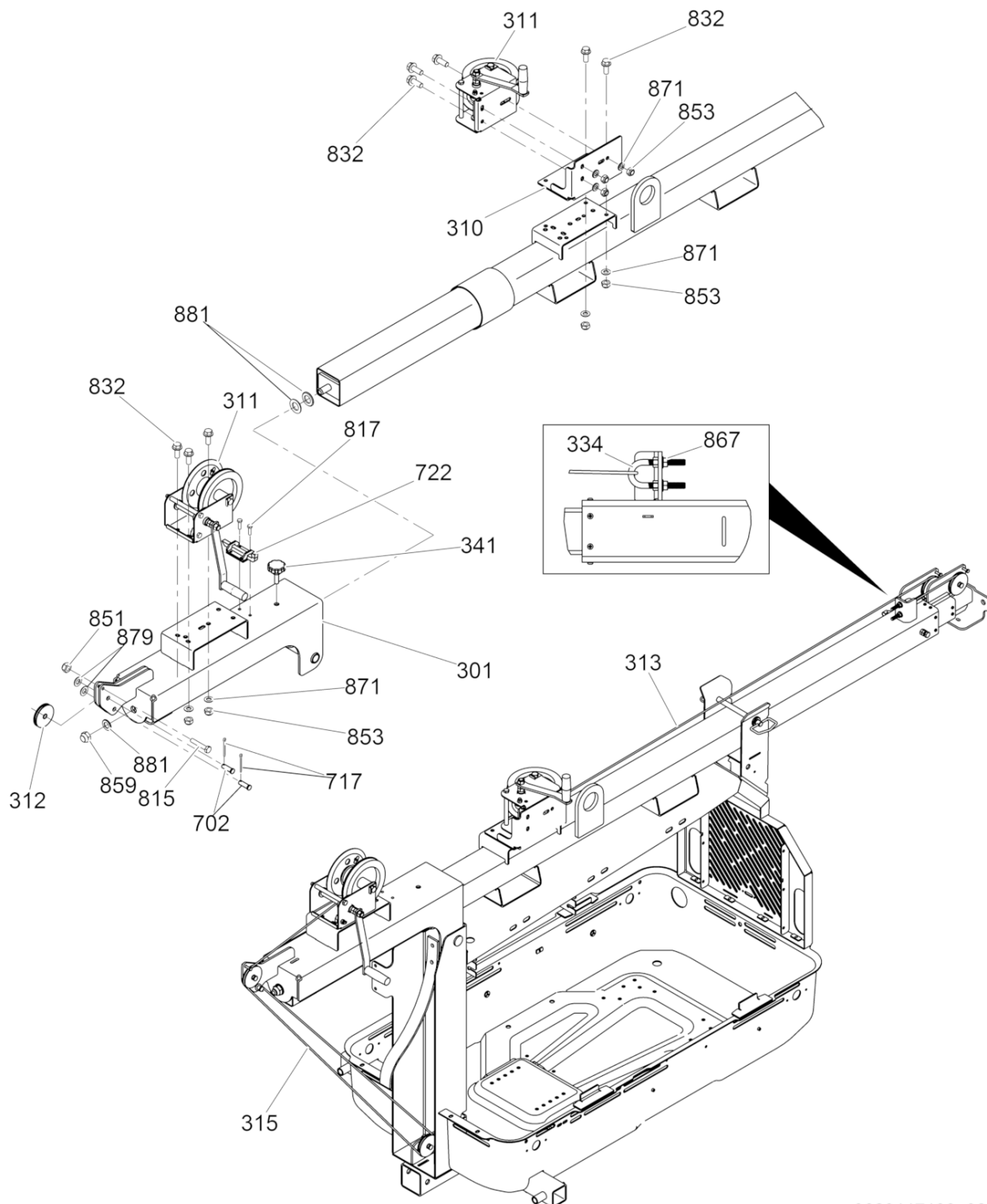
Tower Coiled Cord Routing
Aufgewickelte Turmkabelverlegung
Disposición de cable de la torre
Itinéraire du câble de la tour

LTN 6L



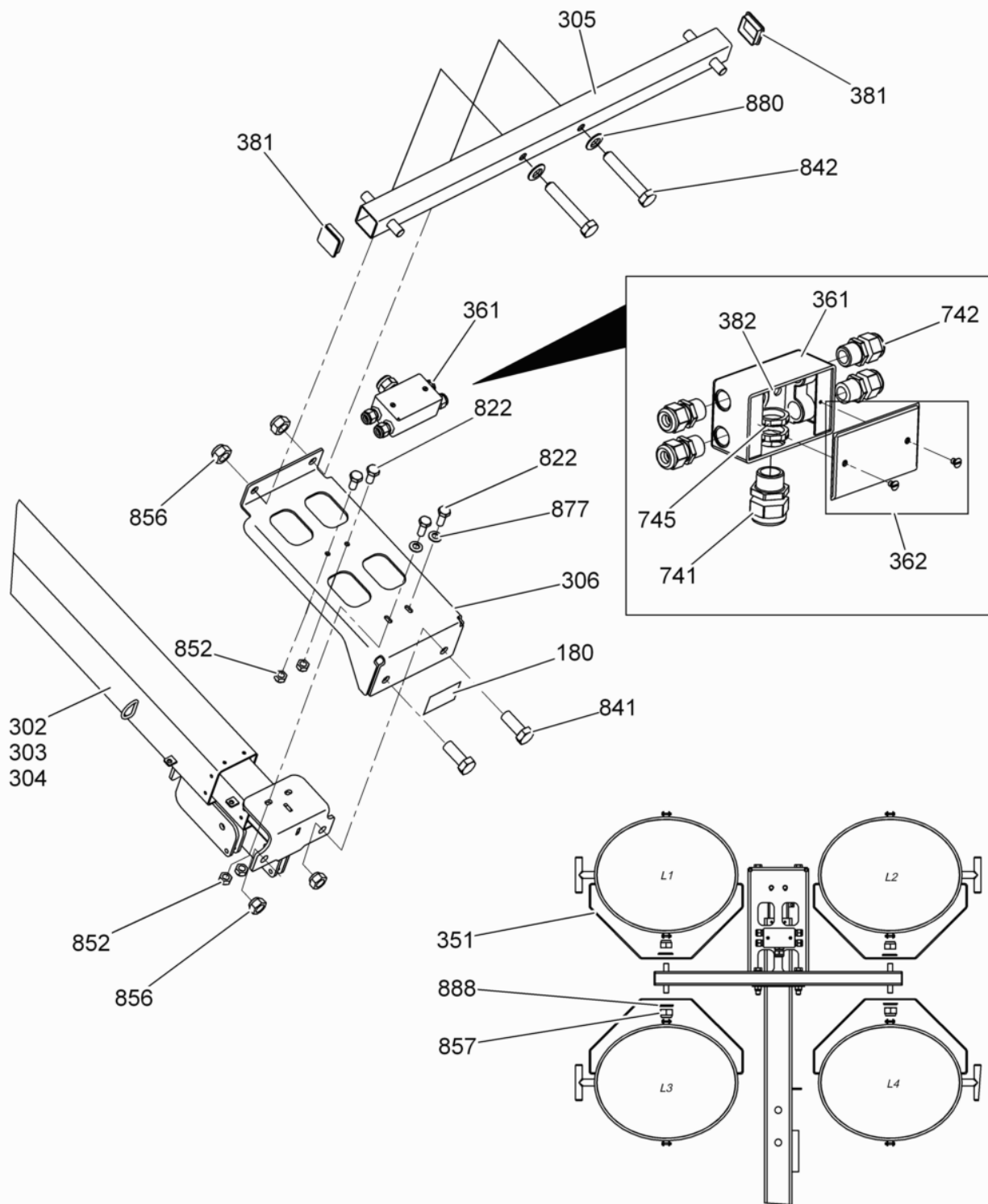
wc_ex0620117100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
375	0165167	1	Cord Kabel	Cable Cordon		
575	0177643	1	Wire loom Isolierrohr	Conducto fibroso flexible Gaine isolante	585	



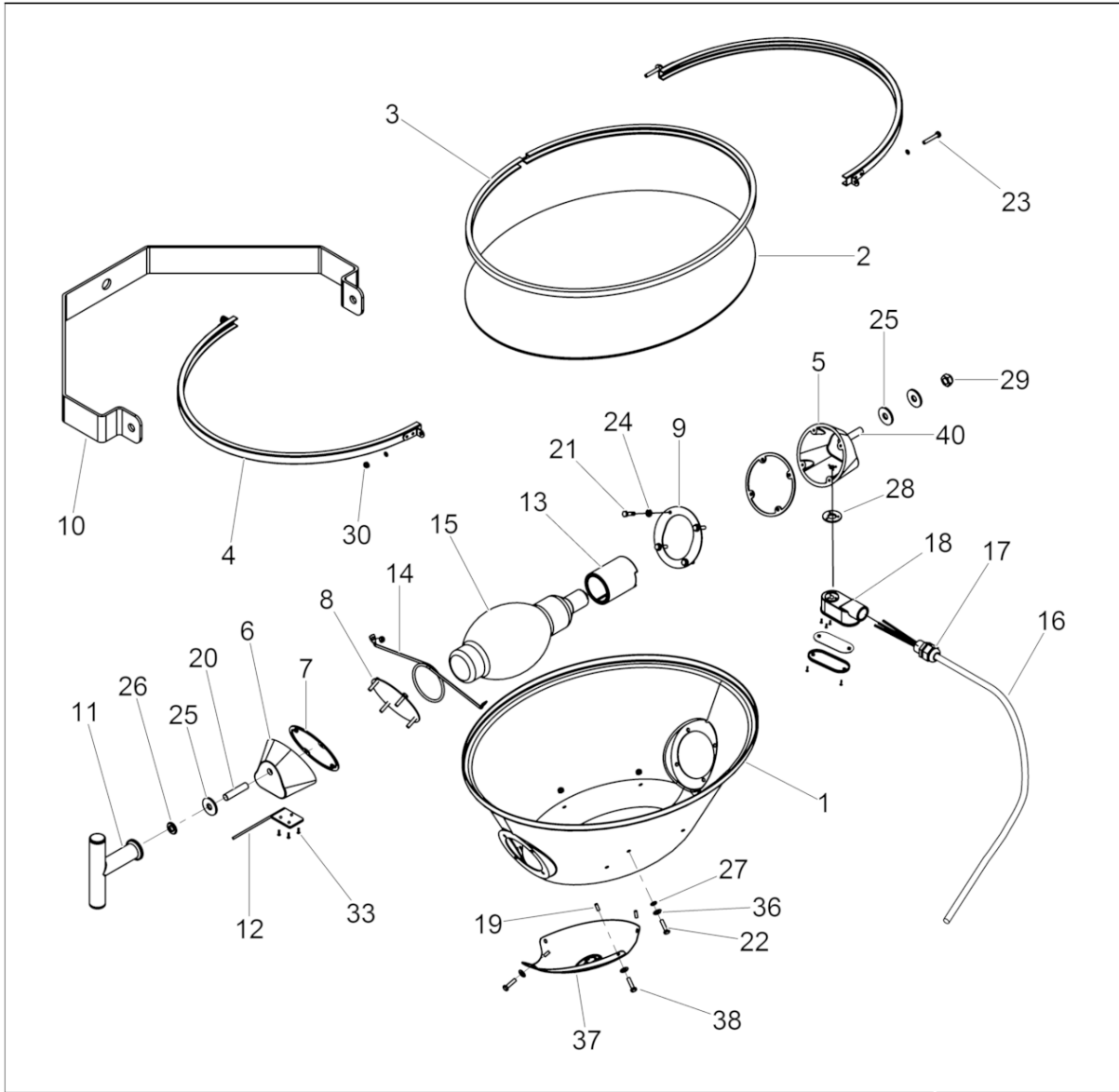
wc_ex0620117100_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
301	0165150	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
302	0165151	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
310	0173475	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
311	0165155	2	Winch-manual Handhebewinde	Sistema de cabrestante manual Treuil manuel		
312	0165156	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie	3in	
313	0165157	1	Outer cable casing Äussere Umhüllung	Envoltura exterior Gaine extérieure		
315	0165159	1	Cable Kabel	Cable Câble		
334	0175034	1	U-Bolt U-Bolzen	Perno forma U Boulon U		
341	0165163	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
702	0153123	2	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oillet	1/2 x 1-1/2in	
717	0116751	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/2in	
722	0174971	1	Spring latch Schnappverschluss	Cerradura de resorte Couvercle de houssette		
815	0011368	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
817	0011470	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
832	0116164	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25	
851	0010368	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
853	0010365	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN 985
859	0017088	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M20	DIN 985
867	0155242	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	3-8in-16 24Nm/18ft.lbs	
871	0177344	10	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	J12	
879	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
881	0010616	3	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B21	DIN 125

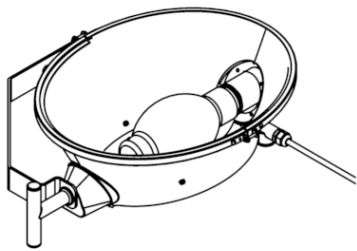


wc_ex0620119110_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
180	0177126	1	Red reflector Roter Reflektor	Reflector rojo Réflecteur rouge	2,75 x 1,75in	
302	0165151	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
303	0165152	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
304	0165153	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
305	5200009042	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
306	0165302	1	Light bracket Lampenhalterung	Ménsula de la luz Support de lampe		
351	0165165	4	Light cpl. Beleuchtungseinrichtung	Artefactos compl. Projecteurs compl.		
352	5200002026	4	Disc Scheibe	Disco Disque		
361	0165166	1	Light junction box Anschlußkasten	Caja de distribución Boîte d'accouplement		S22
362	0172345	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
381	0165312	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
382	0173400	1	Wire terminal Anschlußklemme	Terminal Borne d'attache		
741	0165222	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	3/4in NPT	
742	0165223	4	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in NPT	
745	0176419	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	3/4in	
822	0012362	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	DIN 933
841	0011521	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M16 x 40 83Nm/61ft.lbs	DIN 933
842	0011382	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M16 x 90 83Nm/61ft.lbs	DIN 931
852	0010367	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
856	0013496	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M16	DIN 985
857	0172920	4	Hexagon lock nut Sechssicherungsmutter	Contratuerca hexagonal Contre-écrou hexagonal	M18	
877	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
880	0010618	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B17	DIN 125
888	0176448	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		

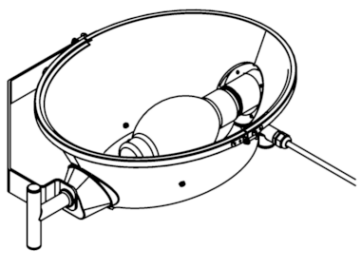
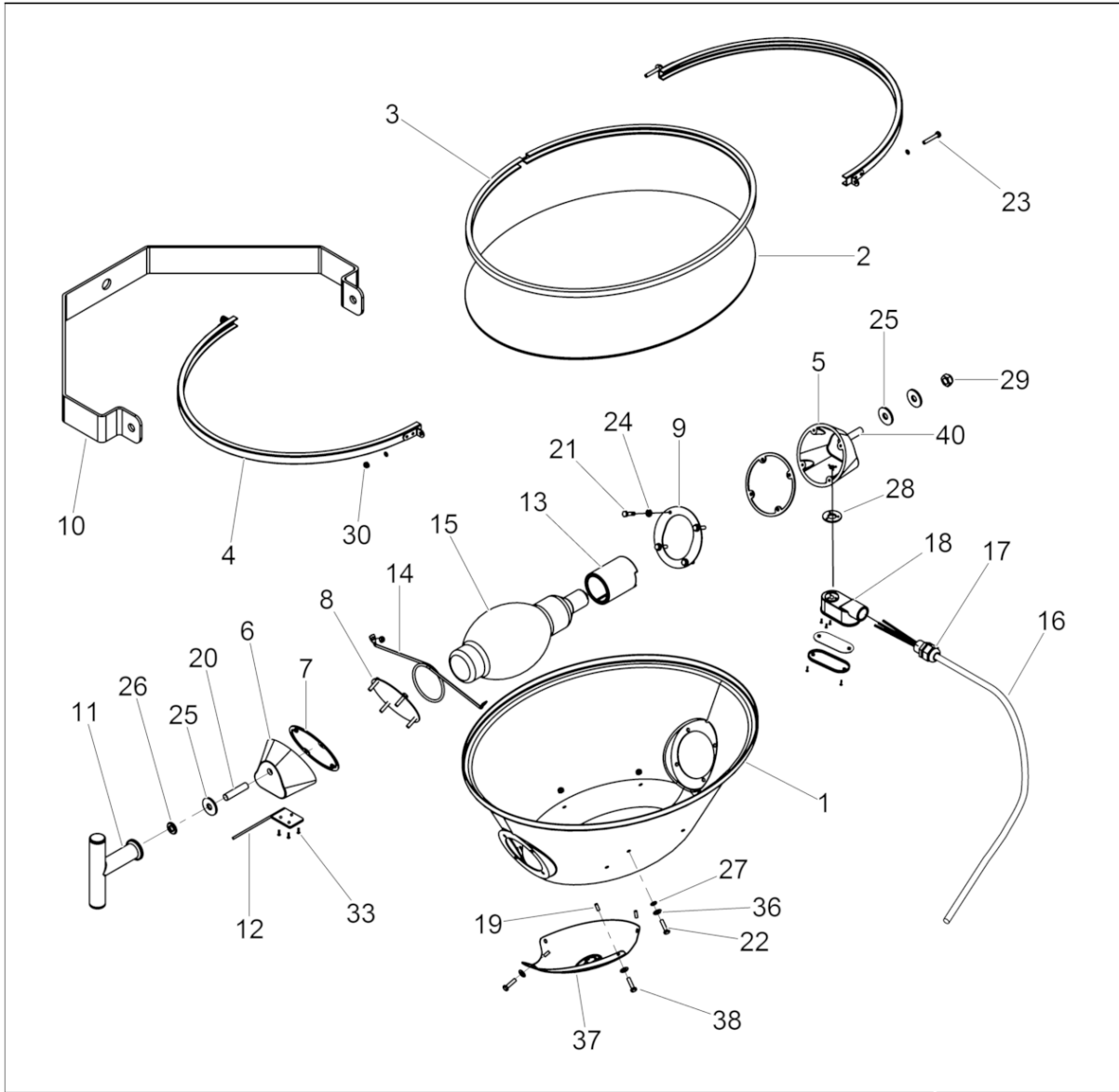


351



200_5000620372109021

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200012010	1	Reflector Reflektor	Reflector Réflecteur		
2	0179040	1	Lens Linse	Lentes Lentille		
3	0179041	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0179042	2	Ring Ring	Anillo Anneau		
5	5200012013	1	Set Satz	Juego Jeu		
6	5200012128	1	Set Satz	Juego Jeu		
7	0179045	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
8	0179046	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
9	0179047	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
10	0179048	1	Yoke Gabel	Horquilla Extrémité à chape		
11	0179049	1	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
12	5200012014	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
13	0179051	1	Socket Sockel	Tomacorriente Douille		
14	0179052	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
15	0160191	1	Light Lampe	Lámpara Lampe		
16	0179053	1	Cable Kabel	Cable Câble		
17	0165223	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	1/2in NPT	
18	5200012142	1	Junction box Abzweigkasten	Caja de distribución Boîte de tirage		
19	5200012140	4	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
20	0179056	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
21	0179057	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
22	0179058	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 20	
23	0180626	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 35	
24	0179060	8	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M4	
25	0179061	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		



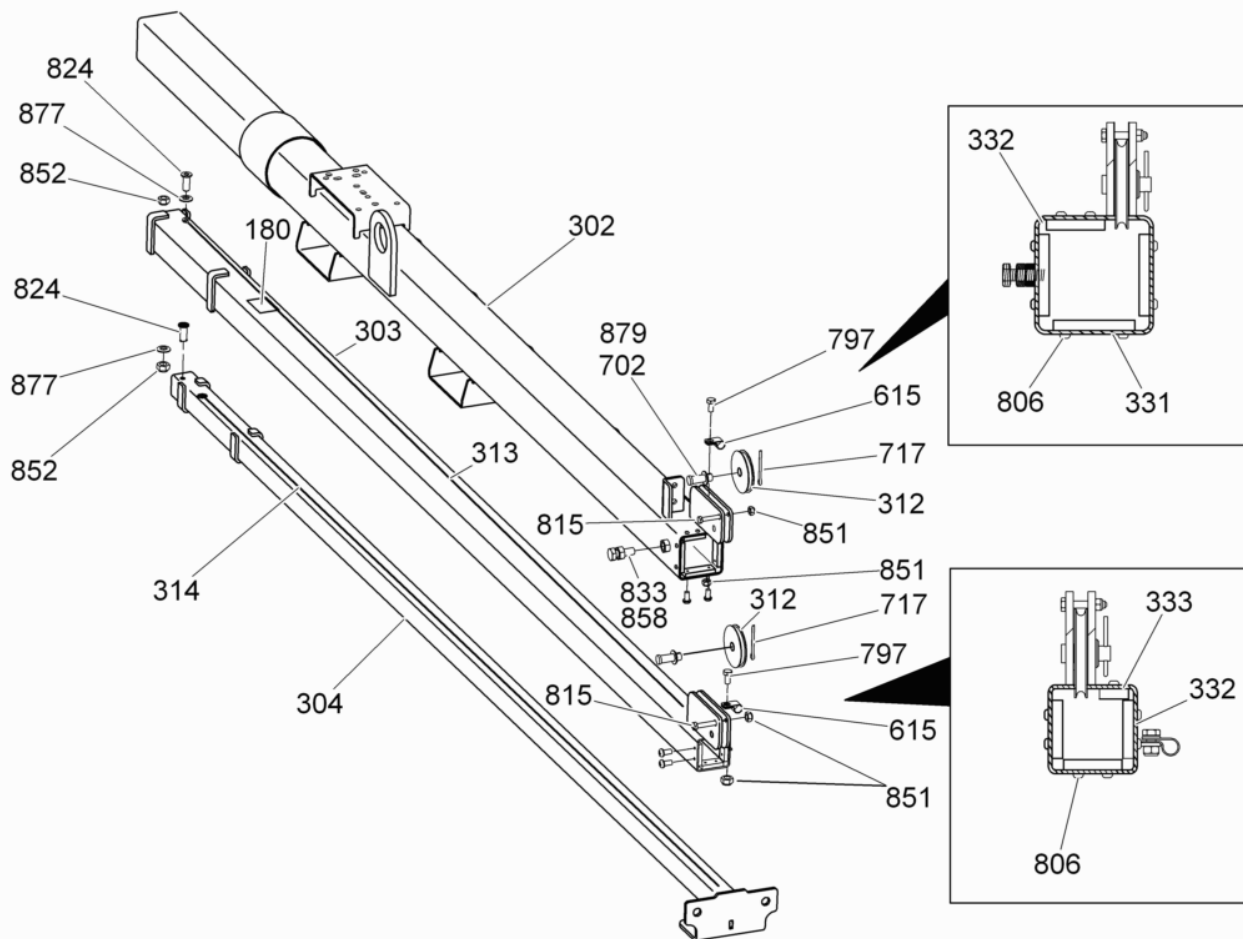
351

200_5000620372109021

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0179062	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		
27	0179063	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		
28	0179064	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
29	0179065	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M12	
30	0179066	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	
37	5200012012	1	Heatshield Wärmeschutz	Protección calorífuga Protecteur thermique		
38	0179059	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 30	
40	5200012128	1	Set Satz	Juego Jeu		
351	0165165	1	Light cpl. Beleuchtungseinrichtung	Artefactos compl. Projecteurs compl.		

Tower Tubes
Turmröhre
Tubos de la torre
Tubes de la tour

LTN 6L



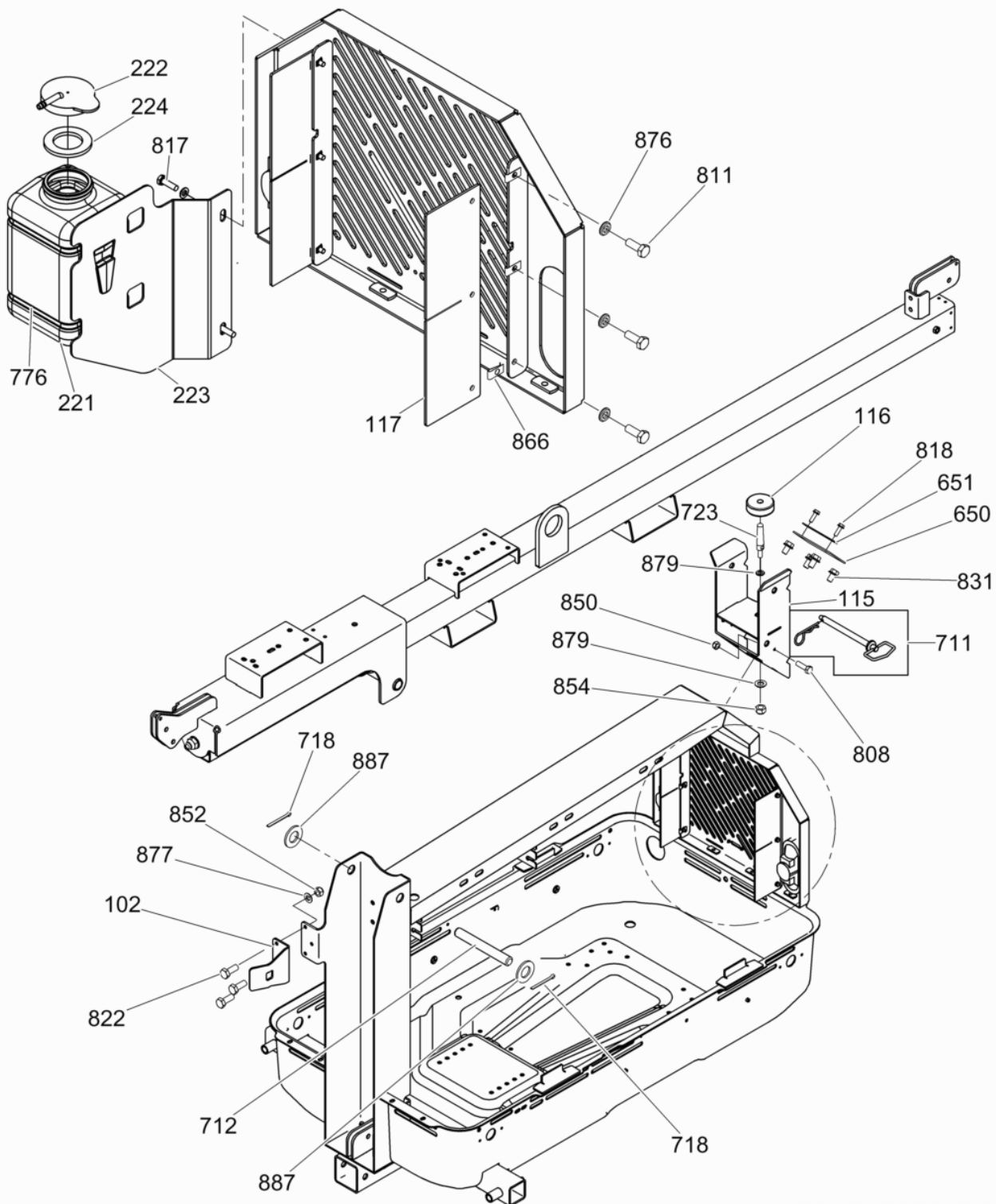
wc_ex0620119110_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
180	0177126	1	Red reflector Roter Reflektor	Reflector rojo Réflecteur rouge	2,75 x 1,75in	
302	0165151	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
303	0165152	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
304	0165153	1	Tube Rohr	Tubo Tube		
312	0165156	2	Pulley Scheibe	Polea Poulie	3in	
313	0165157	1	Outer cable casing Äussere Umhüllung	Envoltura exterior Gaine extérieure		
314	0165158	1	Inner cable Inneres Kabel	Cable interior Câble intérieur		
331	0165160	3	Guide Führung	Guía Guide		
332	0165161	4	Guide Führung	Guía Guide		
333	0165162	1	Guide Führung	Guía Guide		
615	0177082	2	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1/2in	
702	0153123	2	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet	1/2 x 1-1/2in	
717	0116751	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/2in	
797	0028949	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 16Nm/12ft.lbs	
806	0165226	15	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 10	
815	0011368	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
824	0172925	2	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 20 16Nm/12ft.lbs	
833	0011439	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 30 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
851	0010368	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN 985
852	0010367	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
858	0010883	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M10	DIN 934
877	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
879	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125

Tower Cradle Brackets
Sattelbefestigungskonsolen

LTN 6L

Ménsulas de horquilla de la torre
Consoles de berceau de la tour



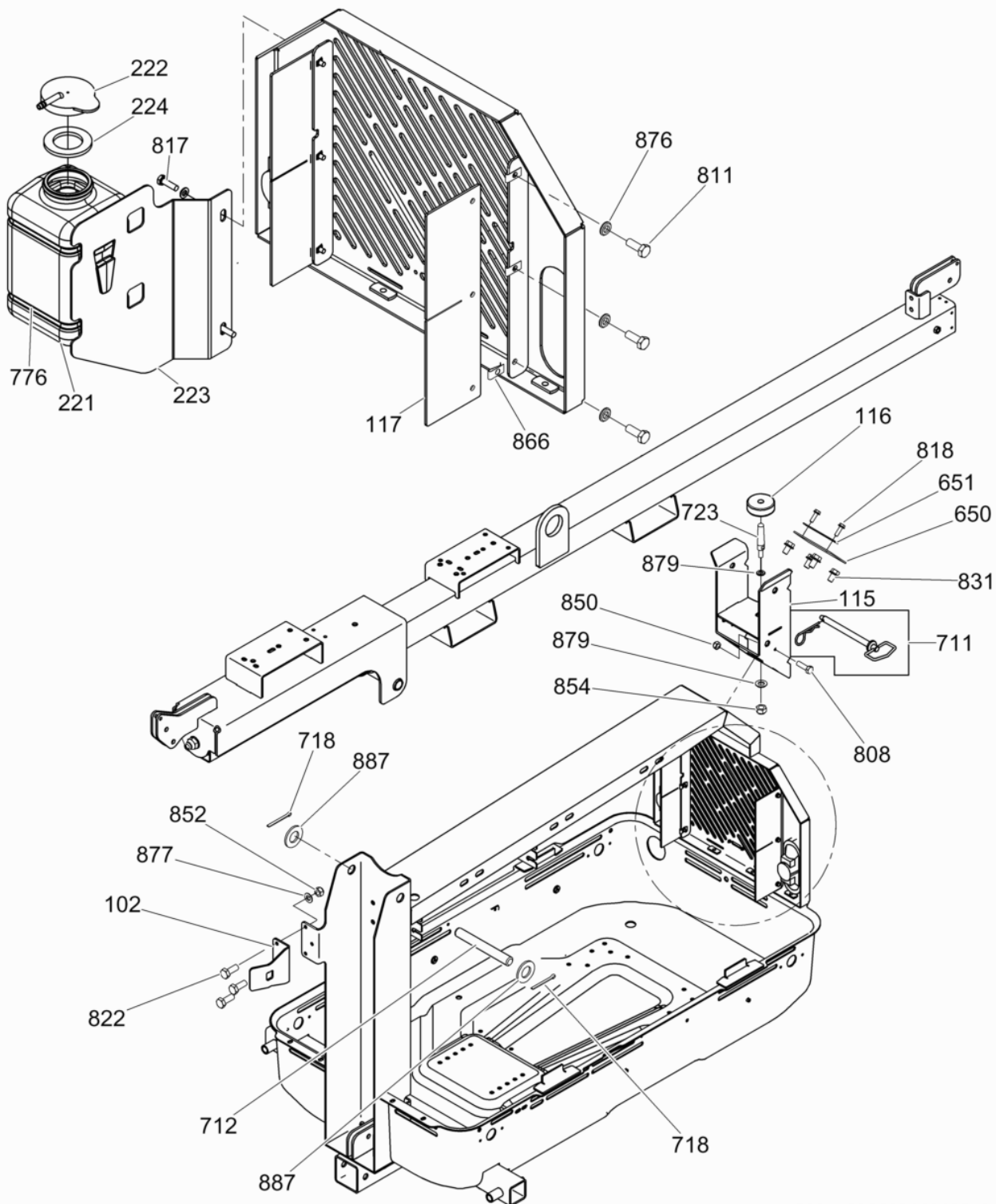
200_5000620119126_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
102	0173809	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
115	0171002	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
116	0171702	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
117	0175292	2	Duct Luftleitblech	Conducto de aire Canal d'air		
221	0165143	1	Overflow bottle Überlaufflasche	Botella de rebose Bouteille de trop-plein		
222	0165144	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
223	5200001221	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
224	0183432	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
650	0172926	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
651	0171601	1	Plate Platte	Placa Plaque		
711	0165225	1	Hitch pin Deichselbolzen	Pasador de enganche Barre d'attelage	1/2 x 6-1/2in	
712	0172024	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet		
718	0116768	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	3/16 x 2in	
723	0165118	1	Locking pin Stecker	Clavija de bloqueo Goupille de verrouillage		
776	0173813	2	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble		
808	0011476	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 16 6Nm/4ft.lbs	DIN 933
811	0012357	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 12 2Nm/1ft.lbs	DIN 933
817	0011470	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
818	0029116	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 1 x 20 16Nm/12ft.lbs	
822	0012362	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 20 35Nm/26ft.lbs	DIN 933
831	0177269	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschsraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M10 x 16 58Nm/43ft.lbs	
850	0010369	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
852	0010367	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
854	0010366	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12 48Nm/35ft.lbs	DIN 985
866	0088190	2	Clip nut Klemmutter	Sujetador Agrafe	M6	

Tower Cradle Brackets
Sattelbefestigungskonsolen

LTN 6L

Ménsulas de horquilla de la torre
Consoles de berceau de la tour

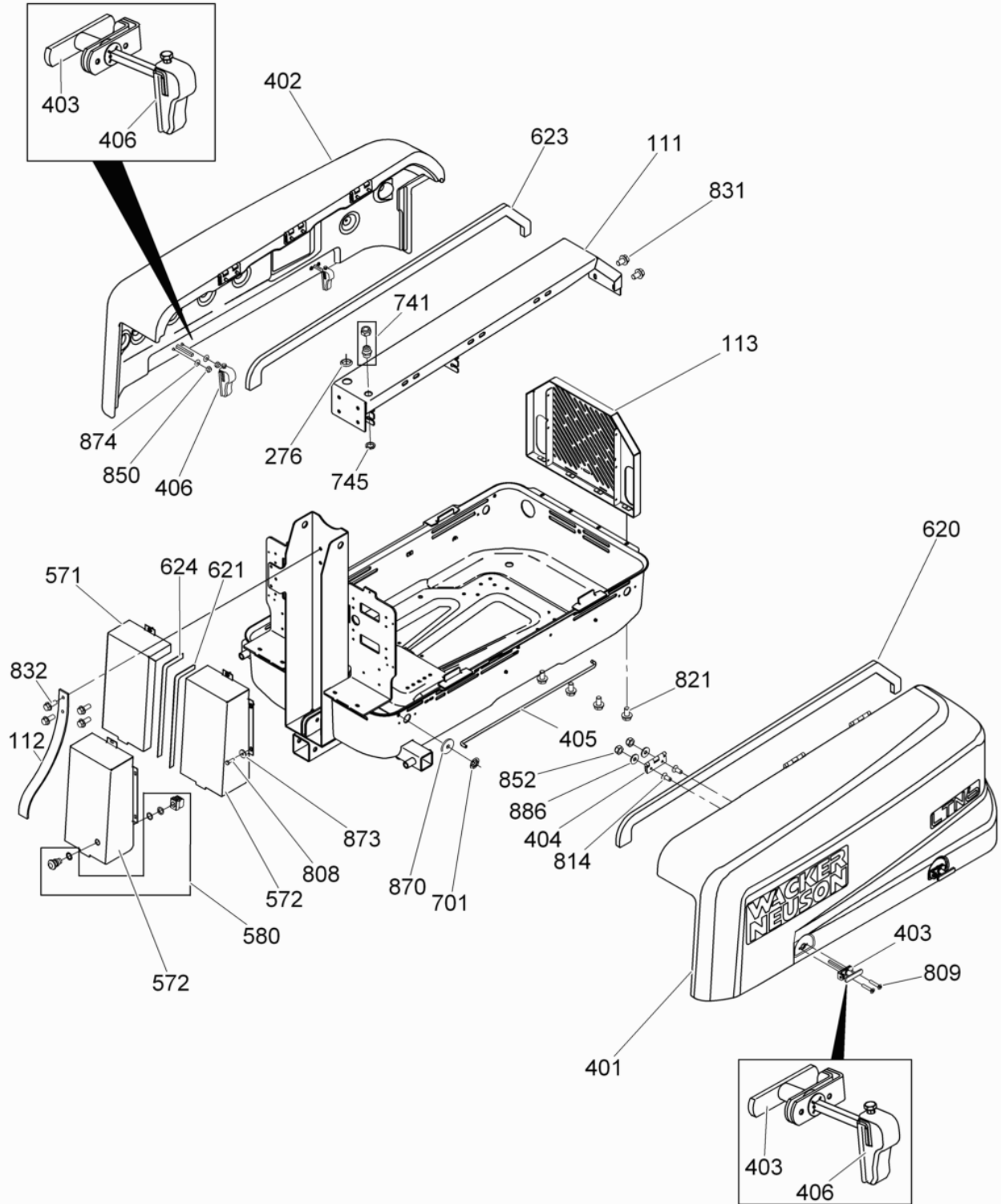


200_5000620119126_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
876	0010624	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B6,4	DIN 125
877	0010622	3	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
879	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
887	0025641	2	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle	1in	

Enclosure Panels
 Gehäuseblechtafeln
 Paneles de la cubierta
 Tableaux de l'enceinte

LTN 6L

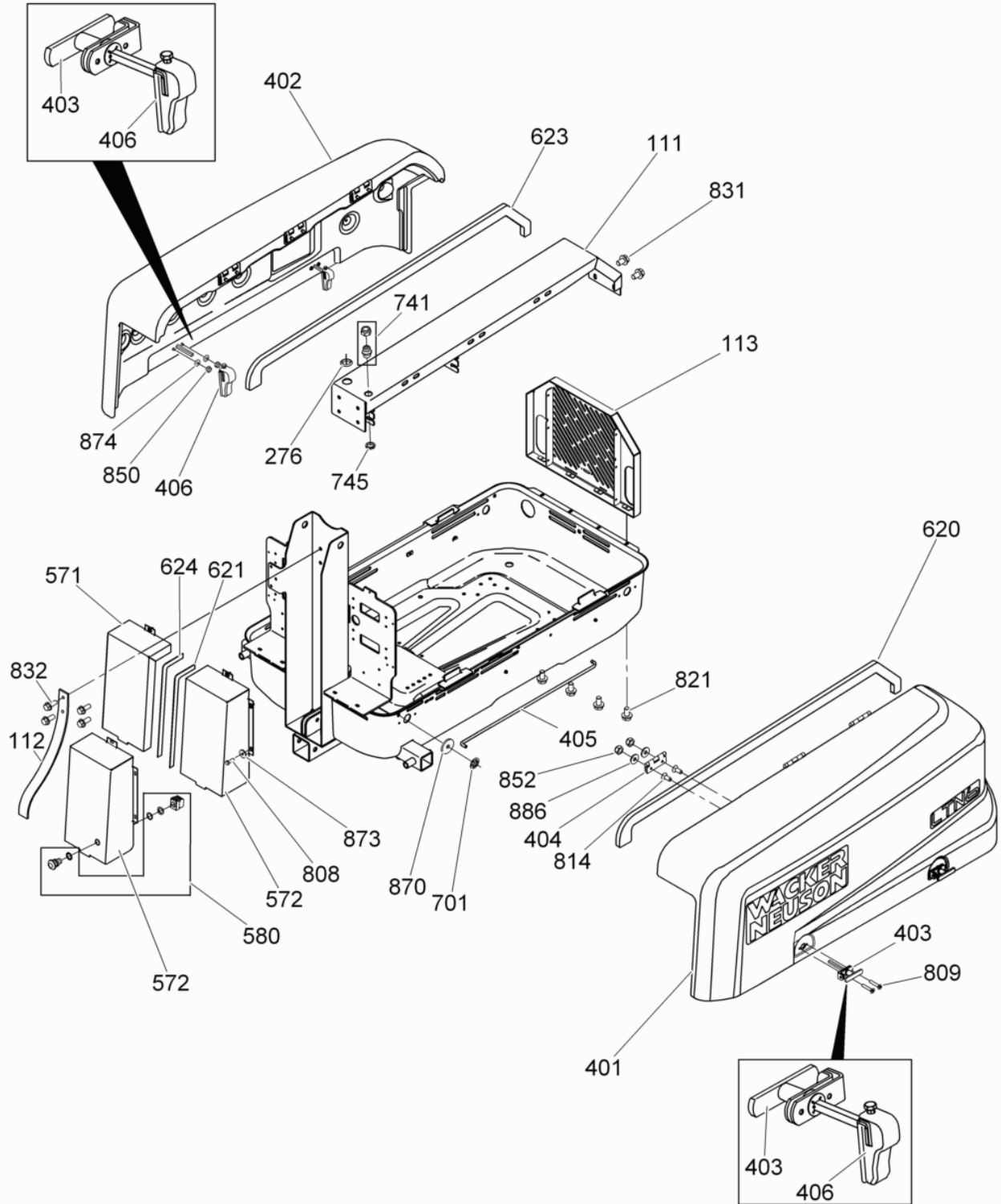


wc_ex0620119107_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
111	0165113	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
112	0165119	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
113	0173039	1	Lifting bracket Hebebügel	Ménsula alzadora Support de relèvement		
276	0176446	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	1,38in	
401	0174751	1	Door (left, yellow) Tür (links, gelb)	Puerta (izquierda, amarillo) Portière (gauche, jaune)		
402	0174752	1	Door (right, yellow) Tür (rechts, gelb)	Puerta (derecha, amarillo) Portière (droite, jaune)		
403	0174964	4	Handle Handgriff	Manija Poignée		
404	0165197	6	Hinge Scharnier	Bisagra Charnière		
405	0172927	2	Rod Stange	Varilla Tringle		
406	0174965	4	Cam Nocken	Leva Came	5Nm/4ft.lbs	
571	0165205	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
572	0172944	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
580	0165354	1	Emergency stop switch Not-Aus Schalter	Interruptor de parada de emergencia Interrupteur d'arrêt d'urgence		
620	0176397	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
621	0176104	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
623	0177664	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
624	0177663	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
701	0177108	2	Retaining clip Halteclip	Presilla de retención Clé de serrage	3/8in	
741	0165222	1	Cord grip Zugentlastung	Alivio de esfuerzos Effort à la décharge	3/4in NPT	
745	0176419	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuercia Contre-écrou	3/4in	
808	0011476	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 16 5Nm/4ft.lbs	DIN 933
809	0176154	8	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M5 x 30 5Nm/4ft.lbs	
814	0021563	12	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	DIN 7991
821	0157021	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 35Nm/26ft.lbs	
831	0164061	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 16 58Nm/43ft.lbs	

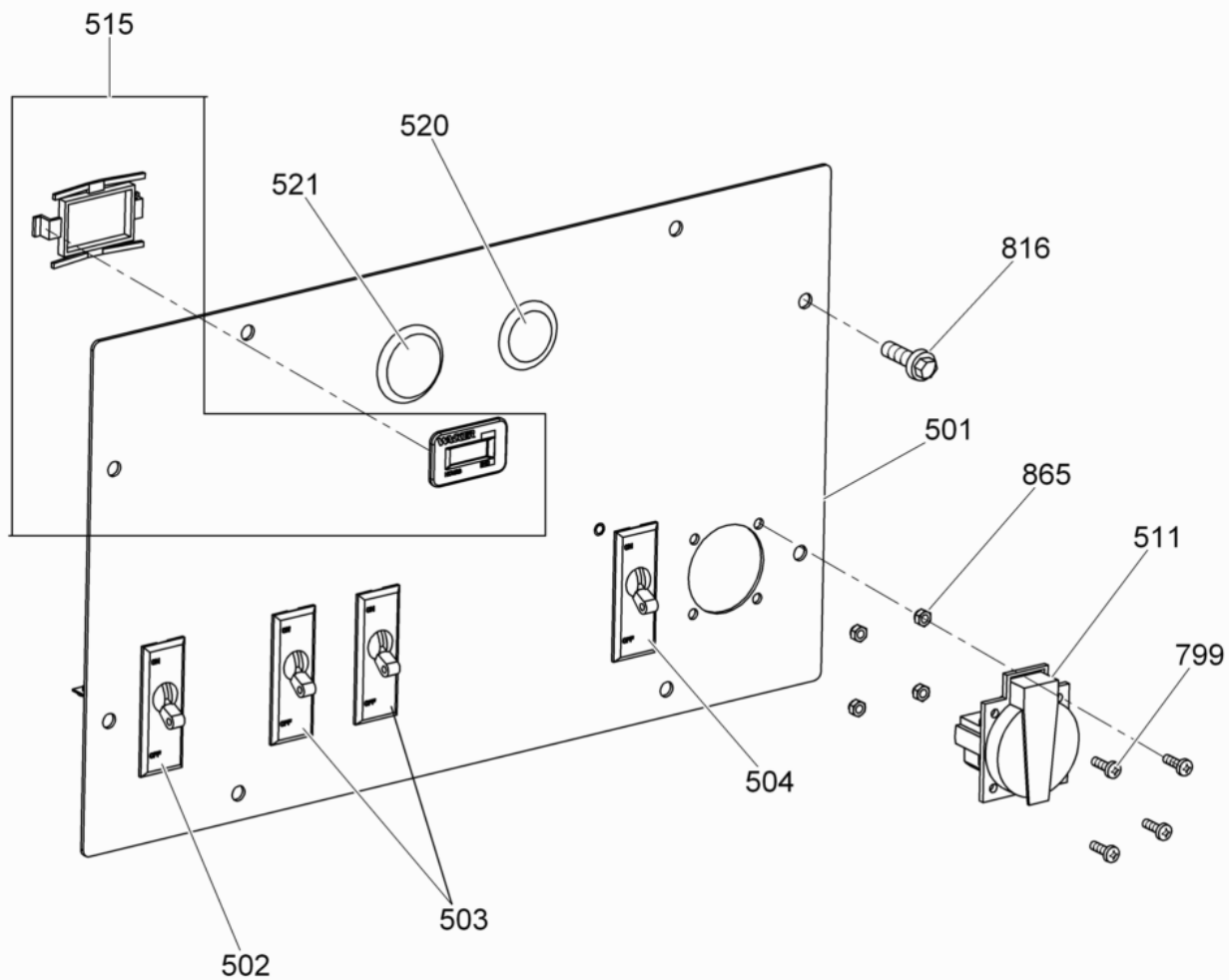
Enclosure Panels
 Gehäuseblechtafeln
 Paneles de la cubierta
 Tableaux de l'enceinte

LTN 6L



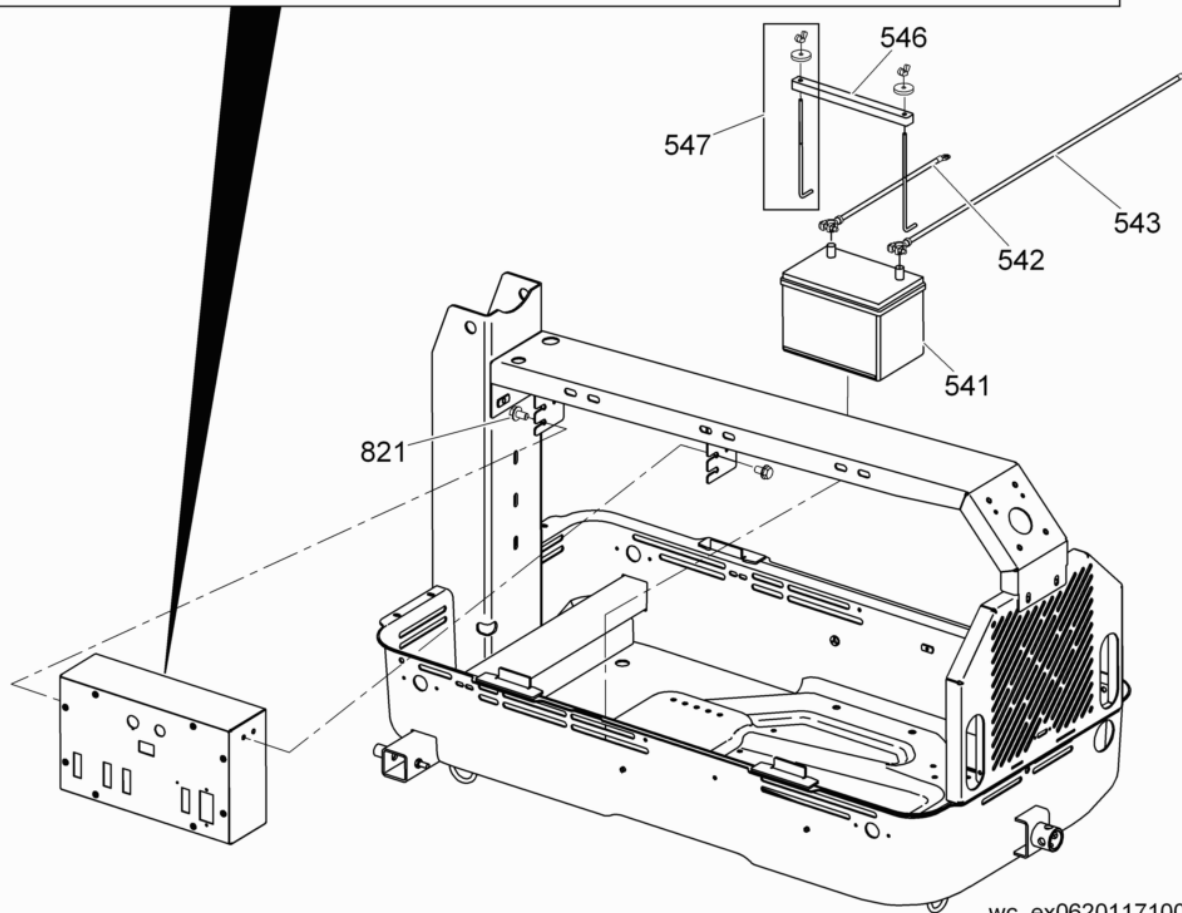
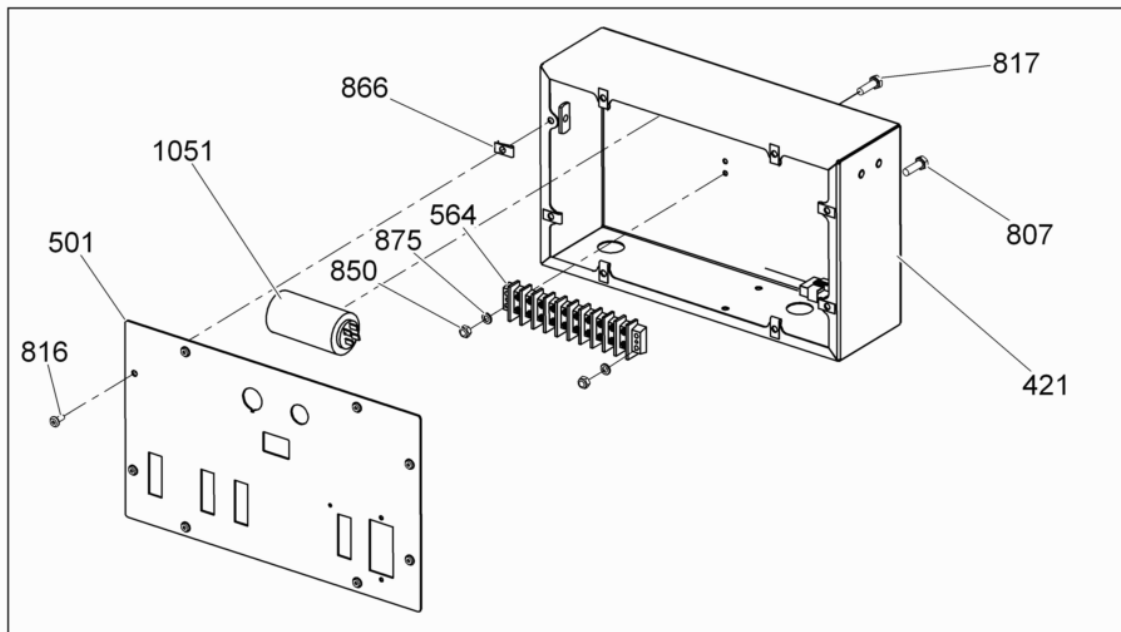
wc_ex0620119107_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
832	0116164	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 25 58Nm/43ft.lbs	
850	0010369	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
852	0010367	12	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 16Nm/12ft.lbs	DIN 985
870	0177109	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	7,90 x 31,80 x 3,81	
873	0177343	6	Serrated lockwasher Zahnscheibe	Arandela estriada Rondelle à éventail	M5	
874	0010372	8	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B5,3	DIN 9021
886	0010374	12	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 9021



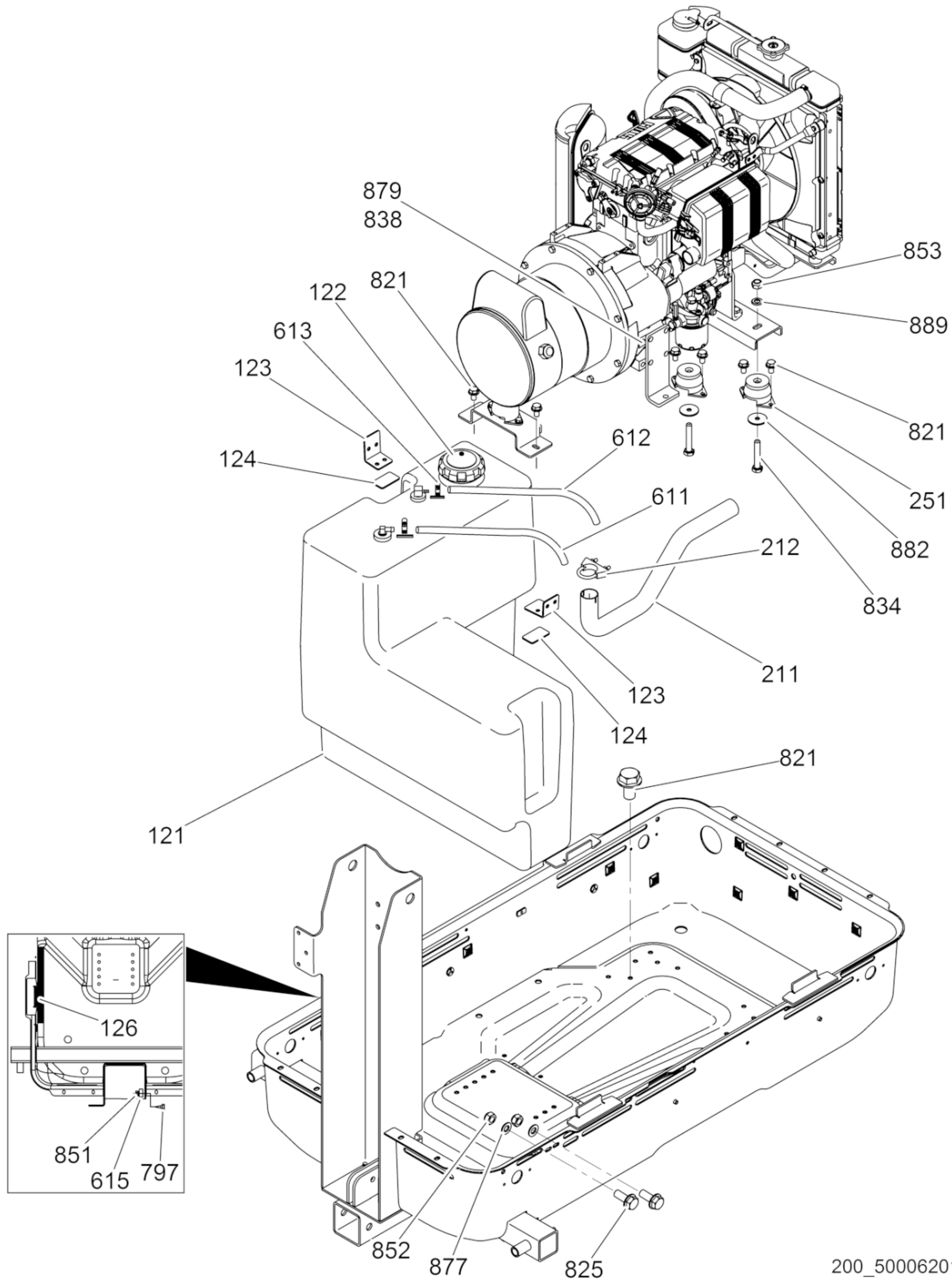
wc_ex0620121100_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
501	0165298	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
502	0172336	1	Circuit breaker w/trip relay Unterbrecher/Schnellauslöserelais	Interruptor de circuito/relaidisparador Coupe-circuit/relais à actionrapide	25A	
503	0172337	2	Breaker Unterbrecher	Interruptor Disjoncteur	30A	
504	0172339	1	Outlet breaker Unterbrecher	Interruptor Disjoncteur	16A, 240V	
511	0110358	1	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	230V/16A/IP44	
515	0117280	1	Hour meter Stundenzähler	Horometro Compteur horaire		
520	0159630	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
521	0159631	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
799	0110405	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 14 2Nm/1ft.lbs	DIN 7985
816	0177093	8	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16	
865	0010370	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M4	DIN 985



wc_ex0620117100_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
421	0175322	1	Control box Schaltkasten	Caja de control Boîtier des commandes		
501	0165298	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
541	0153758	1	Battery Nasse Batterie	Batería húmeda Batterie à l'eau	4in	
542	0176457	1	Negative battery cable Minusbatterie-kabel	Cable negativo de batería Câble négatif de batterie	26in	
543	0176456	1	Positive battery cable Plusbatterie-kabel	Cable positivo de batería Câble positif de batterie	40in	
546	0176345	1	Battery bracket Batterie-stütze	Soporte de batería Support de batterie		
547	0154319	2	L-Bolt L-Bolzen	Perno forma L Boulon L	1/2-20 x 1-1/2in	
564	0176461	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	10	
807	0011475	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 20 5Nm/4ft.lbs	DIN 933
816	0177093	8	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 2Nm/1ft.lbs	
817	0011470	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M6 x 20 5Nm/4ft.lbs	DIN 933
821	0157021	3	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 24Nm/18ft.lbs	
850	0010369	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
866	0088190	8	Clip nut Klemmutter	Sujetador Agrafe	M6	
875	0010625	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
1051	0163150	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	50Hz	
1051	0173813	2	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble		

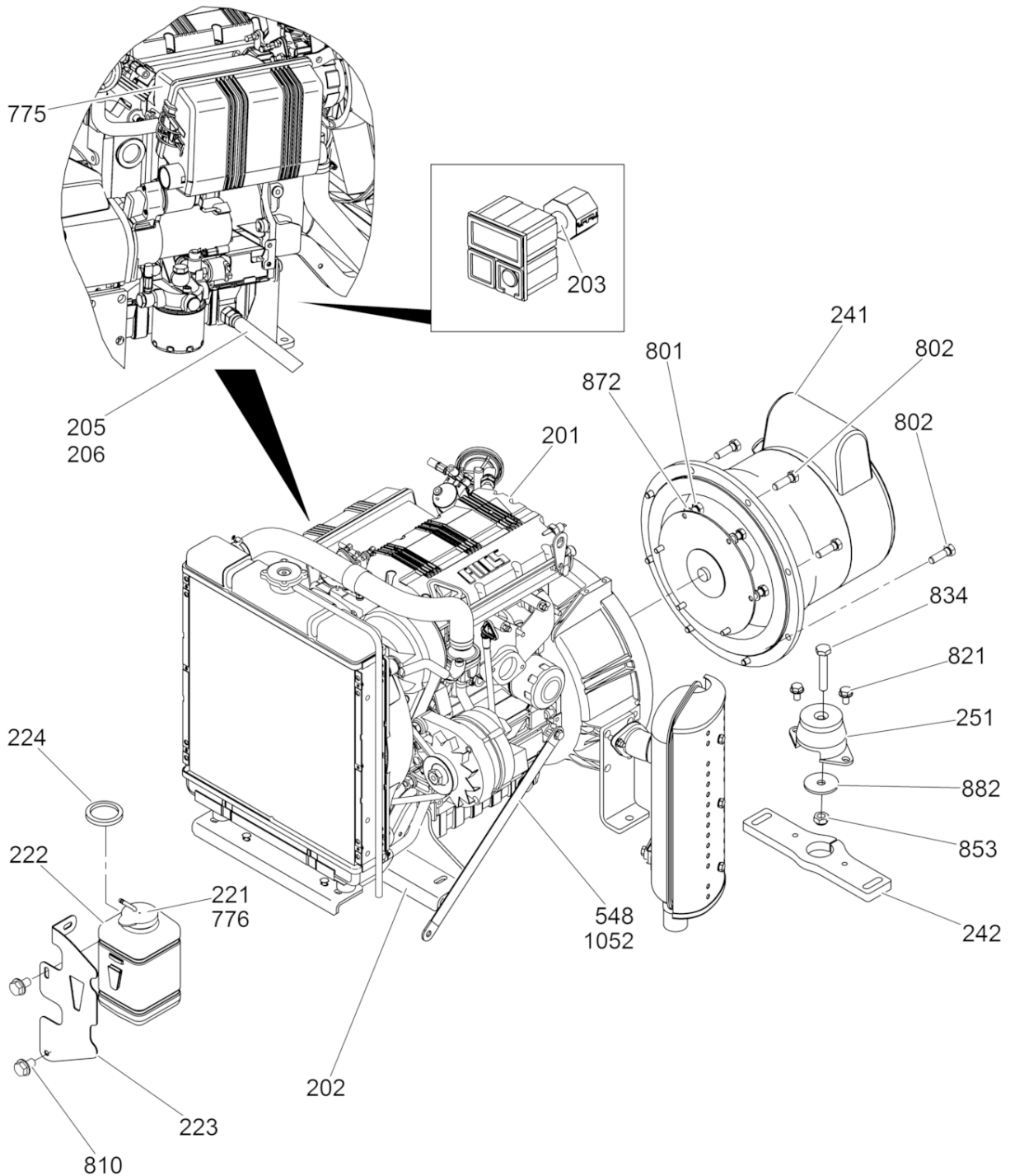


200_5000620119130008

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
121	0165120	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
122	5200013529	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
123	0165121	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
124	0177081	2	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
126	0177423	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
211	0179169	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement		
212	0111081	1	Exhaust clamp Auspuffschelle	Abrazadera de escape Agrafe d'échappement		
251	0157232	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
611	0177644	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	1/4in OD x 960	
612	0182411	1	Return line hose Rückleitungsschlauch	Manguera de retorno Tuyau de retour	3/16in x 960mm	
613	0028707	4	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	0,21-0,63	SAE O4MIN
615	0177082	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1/2in	
797	0028949	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
821	0157021	5	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 35Nm/26ft.lbs	
825	0028404	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 35Nm/26ft.lbs	
827	0155213	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 35Nm/26ft.lbs	
834	0011322	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 60 48Nm/35ft.lbs	DIN 931
838	0012368	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 20 83Nm/61ft.lbs	DIN 933
851	0010368	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6 16Nm/12ft.lbs	DIN 985
852	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
853	0010365	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN 985
877	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
879	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125
882	0162258	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,40 x 1,75 x 0,12	
889	0010375	2	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	B10,5	DIN 9021

Generator/Engine Support/Exhaust Pipe
 Generator/Motorbefestigung/Auspuffrohr
 Generador/Montaje del Motor/Caño de Escape
 Générateur/Montage du Moteur/Tuyau d'Échappement

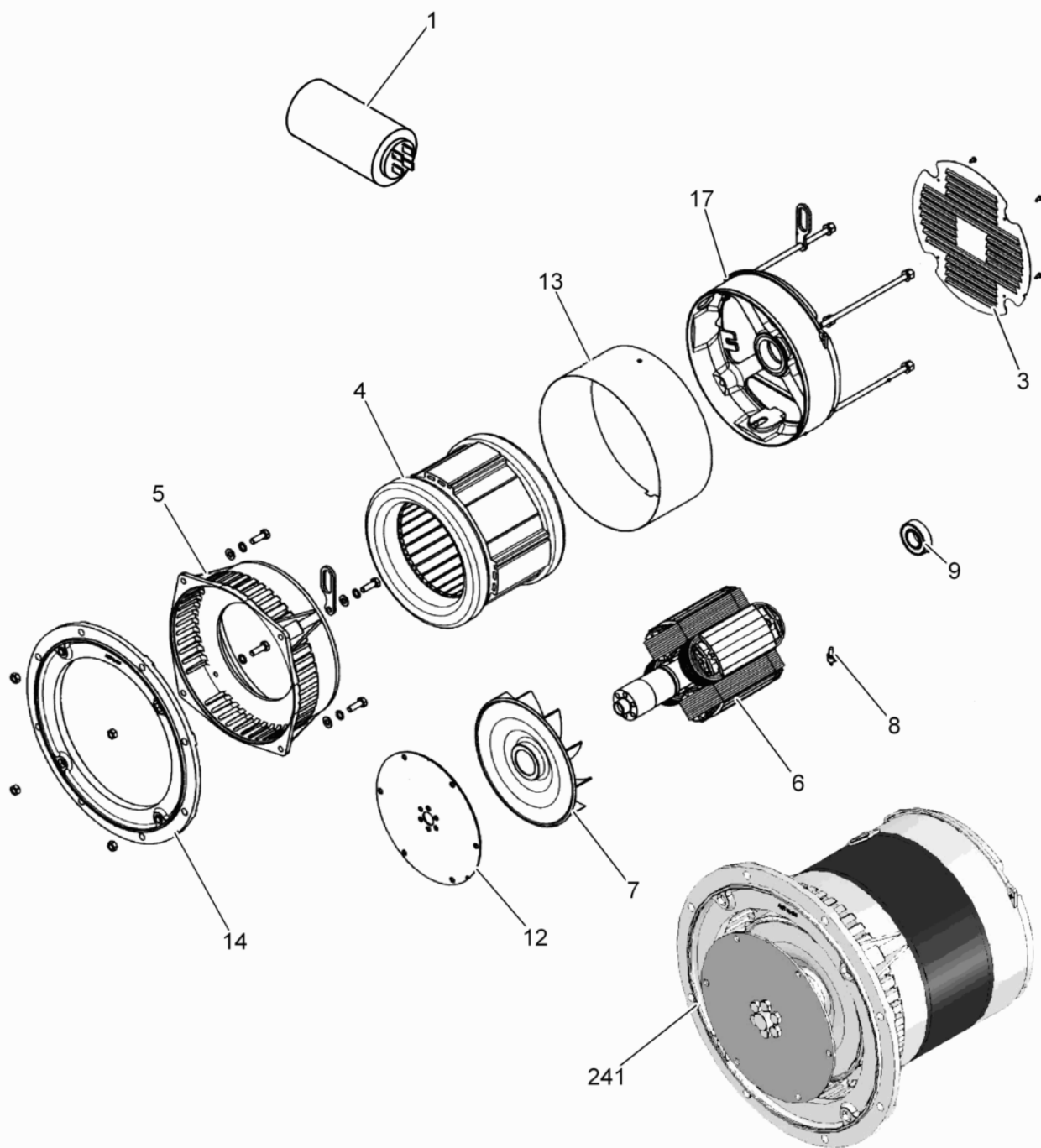
LTN 6L



200_5000620117128_09

**Generator/Engine Support/Exhaust Pipe
Generator/Motorbefestigung/Auspuffrohr
Generador/Montaje del Motor/Caño de Escape
Générateur/Montage du Moteur/Tuyau d'Échappement**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
201	0158995	1	Lombardini engine Lombardini-Motor	Motor Lombardini Moteur Lombardini		
202	0179168	1	Engine bracket Zylinderkonsole	Soporte del motor Support de culasse		
203	0116940	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
205	0119962	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord	No.8	S22
206	0176428	1	Oil drain hose Ölabflussschlauch	Manguera de drenaje de aceite Flexible de vidange d'huile		
241	0165295	1	Generator cpl. Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.	50Hz	
242	0179347	1	Mounting plate Anbauplatte	Placa-montaje Plaque-montage		
251	0164631	1	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
548	0152979	1	Strap Band	Correa Ruban	15in	
775	0111458	1	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	
776	0173813	2	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble		
801	0176100	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	5/16-18 x 3/4in 21Nm/15ft.lbs	
802	0025554	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	3/8-16 x 1in 31Nm/23ft.lbs	
821	0157021	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 35Nm/26ft.lbs	
834	0011322	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M10 x 60 49Nm/36ft.lbs	DIN 931
853	0010365	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10 48Nm/35ft.lbs	DIN 985
872	0177342	6	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	M8	
882	0162258	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,40 x 1,75 x 0,12	
1052	0157021	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 35Nm/26ft.lbs	



wc_ex0620117100_18

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0163150	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	50Hz	
3	0163103	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
4	0163148	1	Stator Stator	Estator Stator	50Hz	
5	0163105	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
6	0163149	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.	50Hz	
7	0163107	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
8	0163108	1	Diode Diode	Diodo Rectificateur		
9	0163109	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
12	0163111	1	Flex plate Flexplatte	Placa flexible Plaque flexible		
13	0163151	1	Guard ring Schutzring	Anillo de protección Anneau de garde	50Hz	
14	0163113	1	Mounting flange Flansch	Brida Bourrelet d'assemblage		
17	0163114	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
241	0165295	1	Generator cpl. Generator kpl.	Conjunto generador Générateur compl.	50Hz	

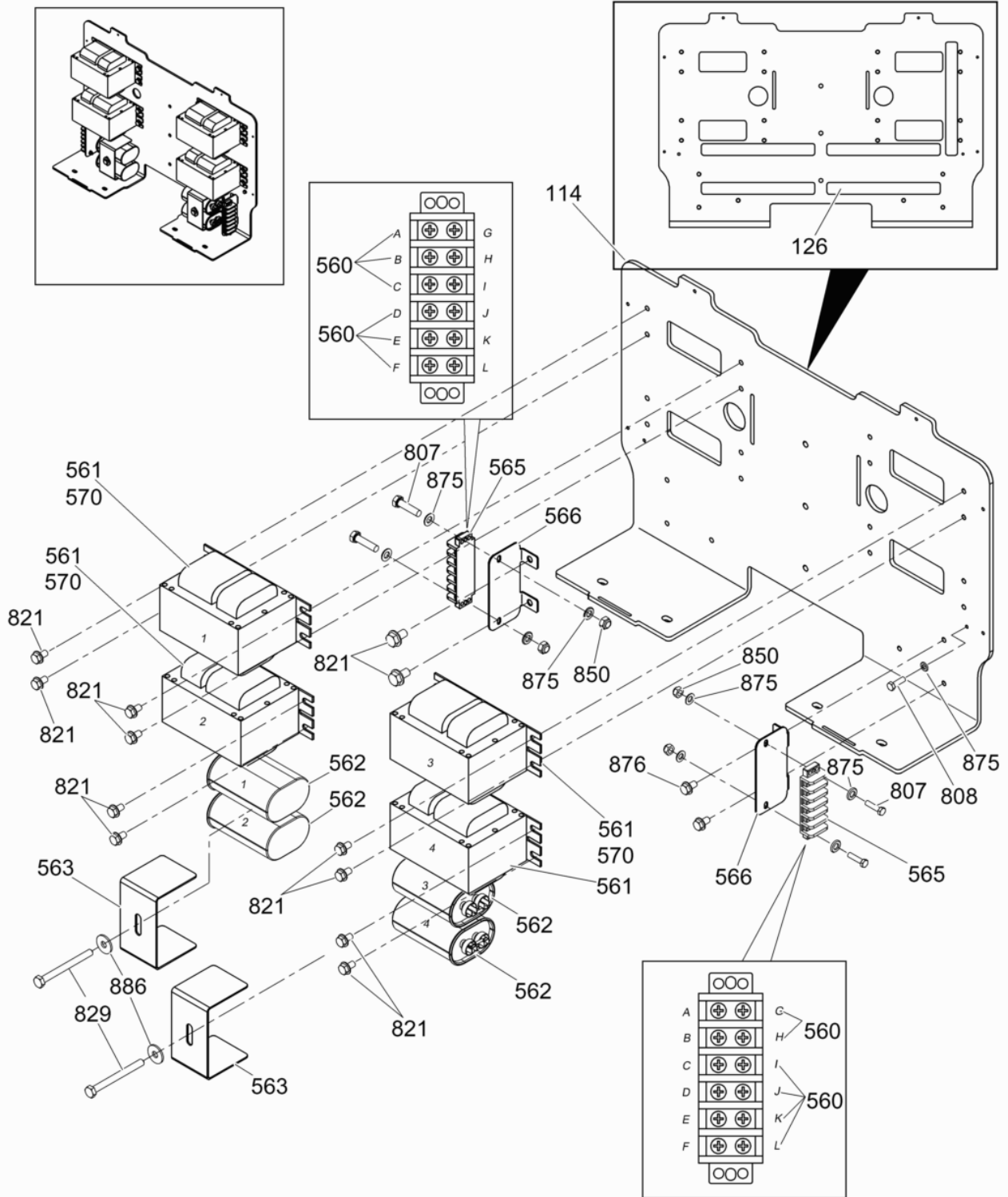
Ballast cpl.

Ballast kpl.

Balastro compl.

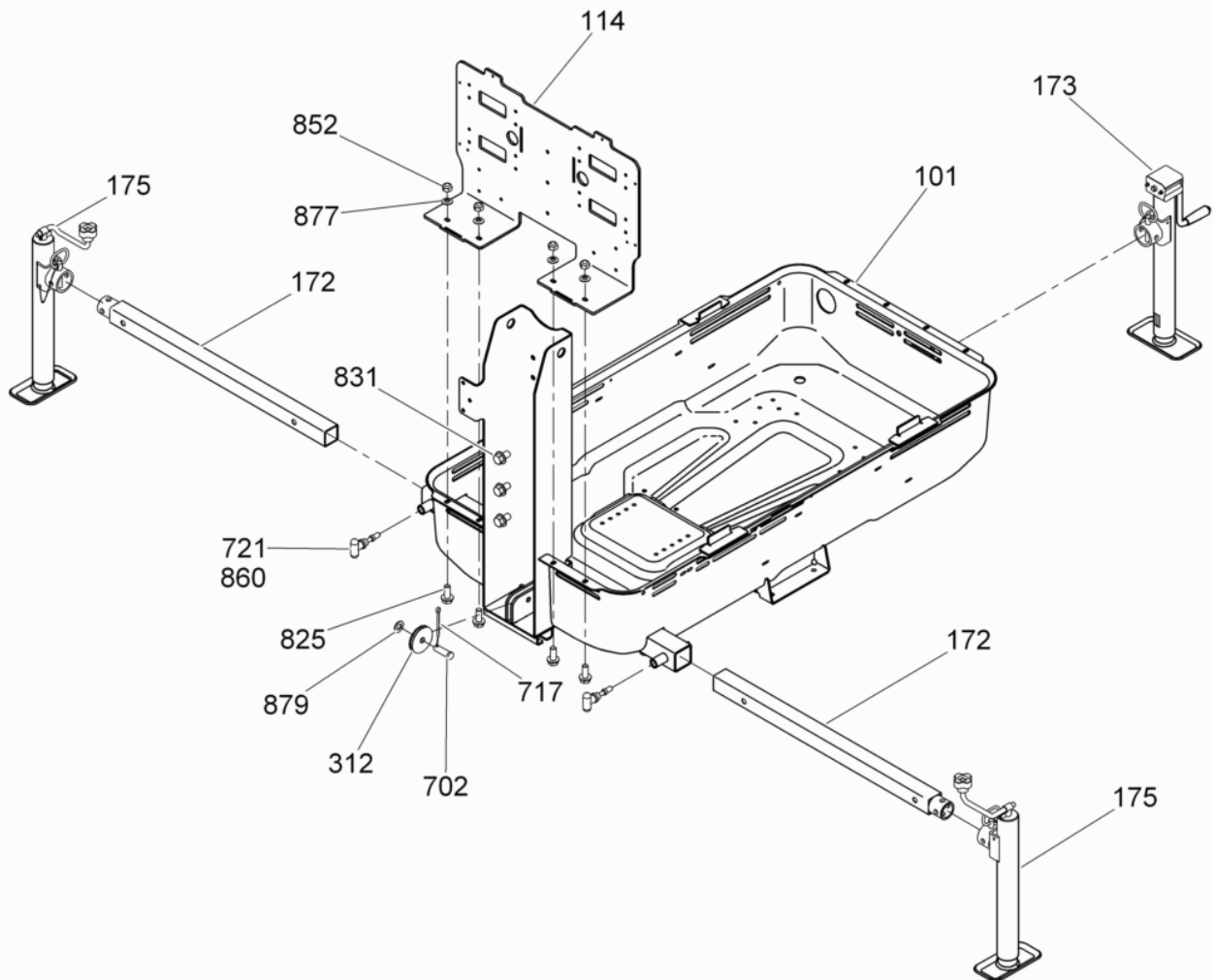
Matériau de ballast compl.

LTN 6L



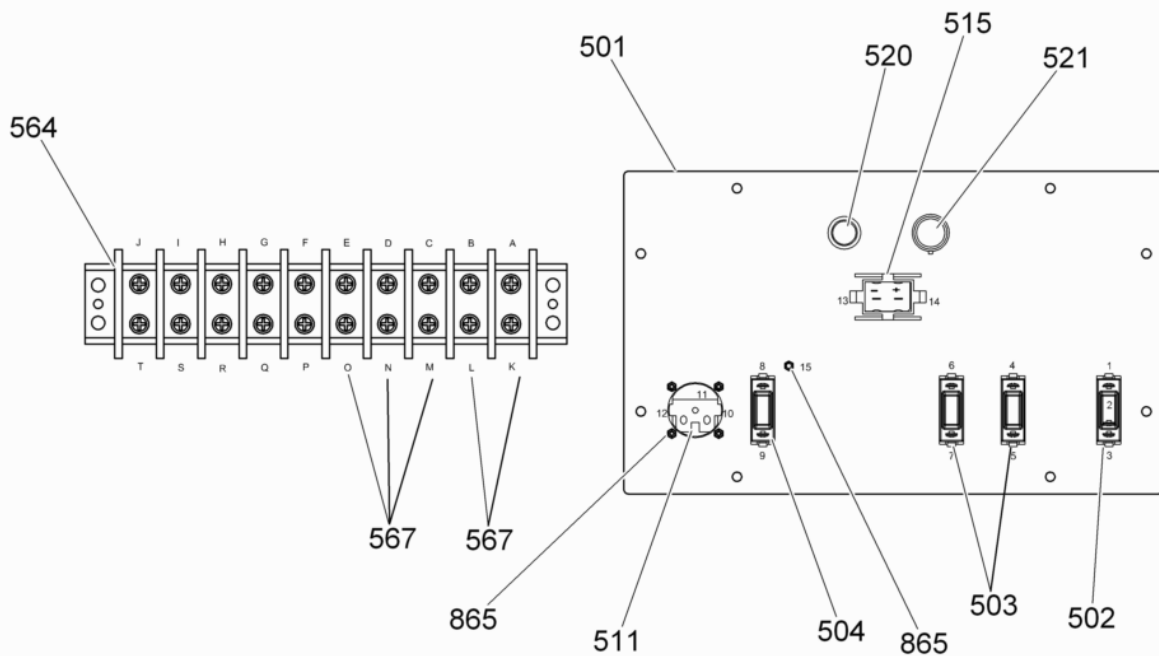
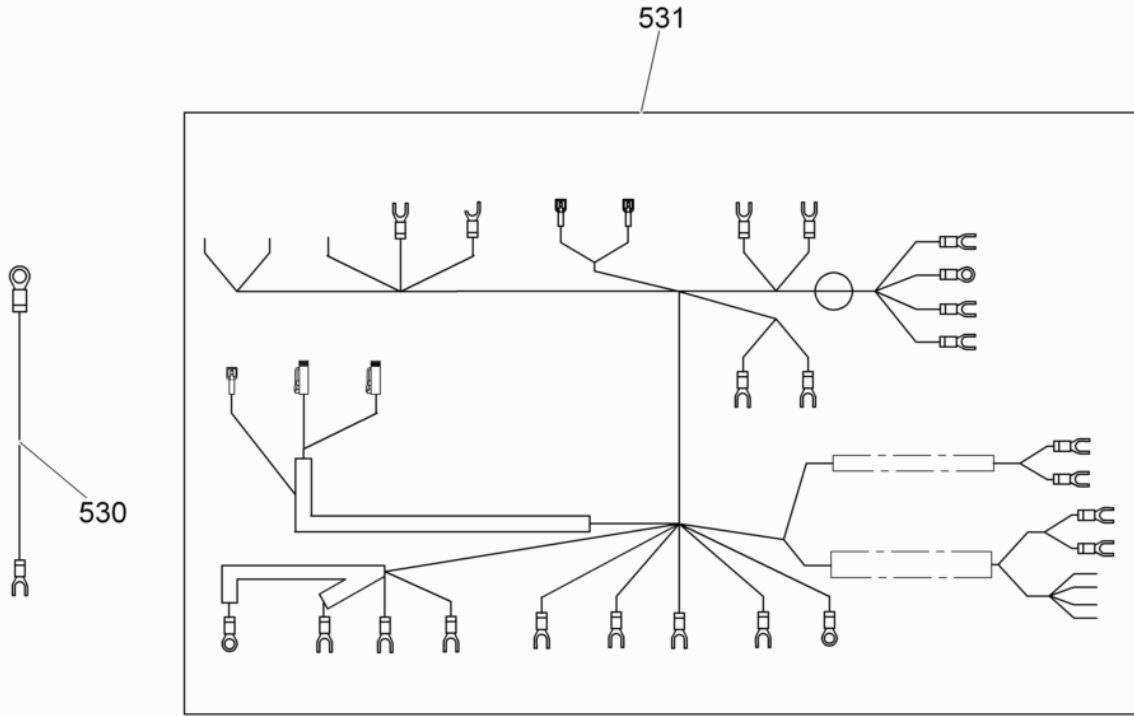
wc_ex0620117124_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
114	0165115	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
126	0177423	5	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
560	0176475	8	Strap Band	Correa Ruban	2Nm/1ft.lbs	
561	0165300	4	Ballast Ballast	Balastro Matériau de ballast		
562	0111009	4	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	50Hz/230V	
563	0185186	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
565	0176460	2	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	6	
566	0173467	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
570	0176163	4	Terminal Anschlußklemme	Terminal de conexión Borne d'attache		
807	0011475	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 20 5Nm/4ft.lbs	DIN 933
808	0011476	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M5 x 16 6Nm/4ft.lbs	DIN 933
821	0157021	15	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 14 35Nm/26ft.lbs	
829	0011310	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 85 25Nm/18ft.lbs	DIN 931
850	0010369	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M5	DIN 985
873	0177343	1	Serrated lockwasher Zahnscheibe	Arandela estriada Rondelle à éventail	M5	
875	0010625	13	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	A5	DIN 125
886	0010374	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 9021



wc_ex0620119107_12

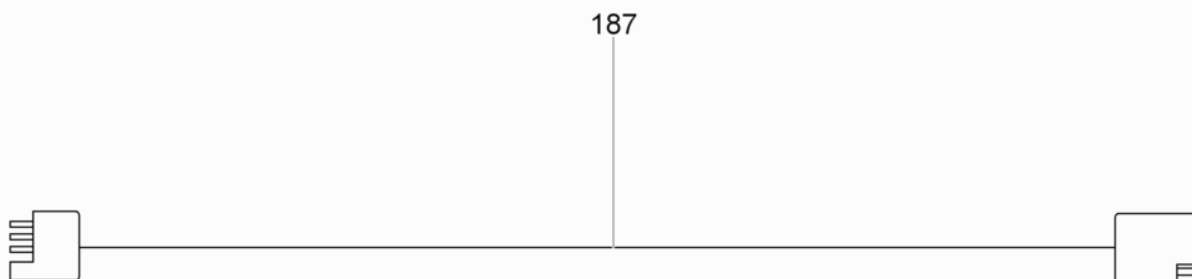
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
101	0165294	1	Skid Palette	Paleta Palette		
114	0165115	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
172	0165127	2	Tube Rohr	Tubo Tube		
173	0168507	1	Swivel jack Drehwagenheber	Gato giratorio Cric rotatif		
175	0174684	2	Swivel jack Drehwagenheber	Gato giratorio Cric rotatif	2000lb, 10in OD	
312	0165156	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie	3in	
702	0153123	1	Clevis pin Bolzen-Lastöse	Pasador de horquilla Vis à oeillet	1/2 x 1-1/2in	
717	0116751	1	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/2in	
721	0165130	2	Pin, detent Vorsteckstift	Pasador Axe, cran d'arrêt		S5
825	0028404	4	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M8 x 20 35Nm/26ft.lbs	
831	0177269	3	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M10 x 16 58Nm/43ft.lbs	
852	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
860	0010897	2	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M10	
877	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8,4	DIN 125
879	0010620	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B13	DIN 125



wc_ex0620119100_13

Conjunto de Cables/Tablero de Mando
Harnais de Câbles Électriques/Tableau de Commande

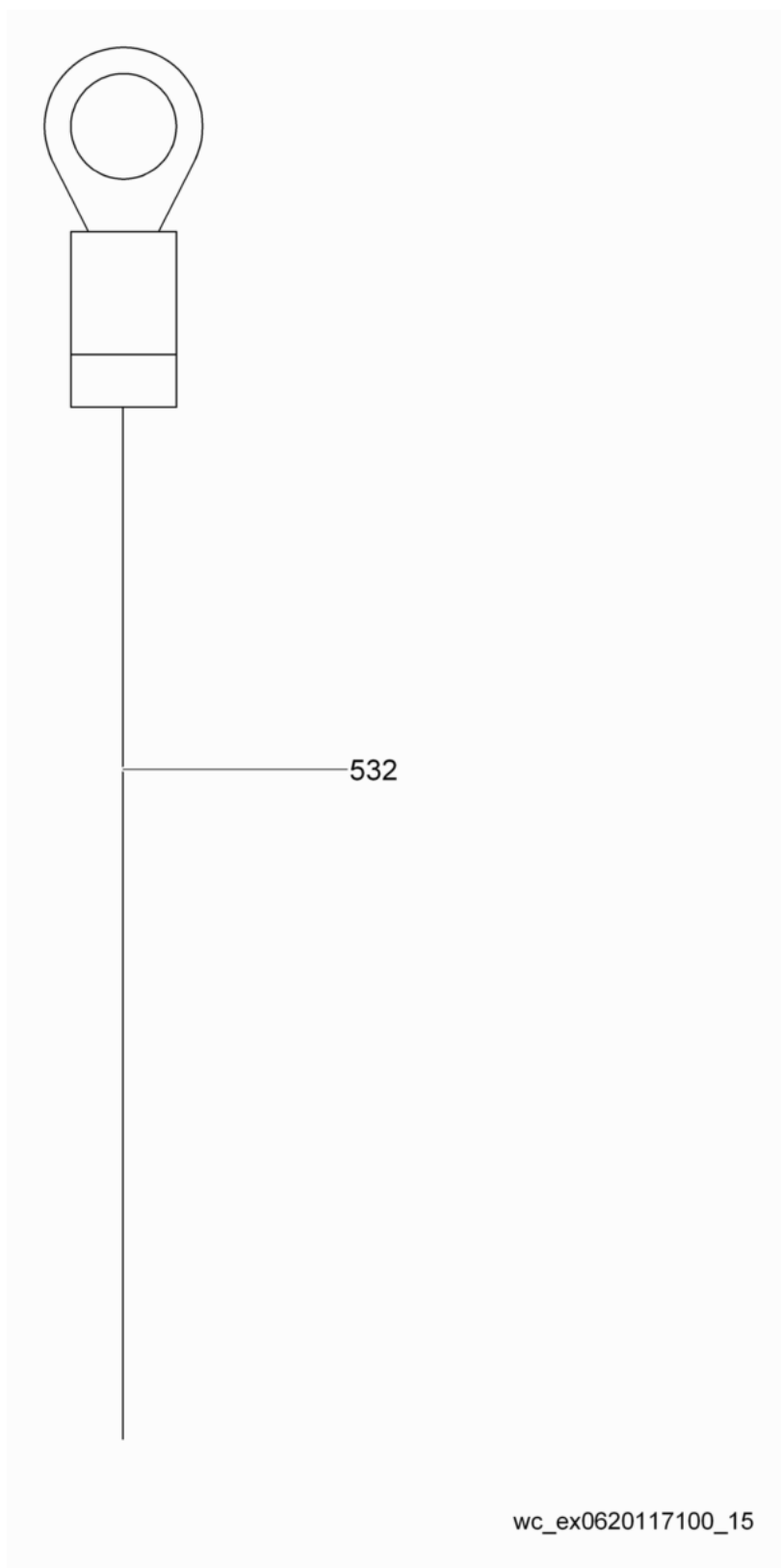
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
501	0165298	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
502	0172336	1	Circuit breaker w/trip relay Unterbrecher/Schnellauslöserelais	Interruptor de circuito/relaidisparador Coupe-circuit/relais à actionrapide	25A	
503	0172337	2	Breaker Unterbrecher	Interruptor Disjoncteur	30A	
504	0172339	1	Outlet breaker Unterbrecher	Interruptor Disjoncteur	16A, 240V	
511	0110358	1	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	230V/16A/IP44	
515	0117280	1	Hour meter Stundenzähler	Horometro Compteur horaire		
520	0159630	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
521	0159631	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
530	0177337	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
531	0165299	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
564	0176461	1	Terminal block Anschlussblock	Bloque terminal Borne serre-fils	10 2Nm/1ft.lbs	
567	0176464	3	Strap Band	Correa Ruban		
805	0110405	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 14	DIN 7985
865	0010370	5	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M4 2Nm/1ft.lbs	DIN 985



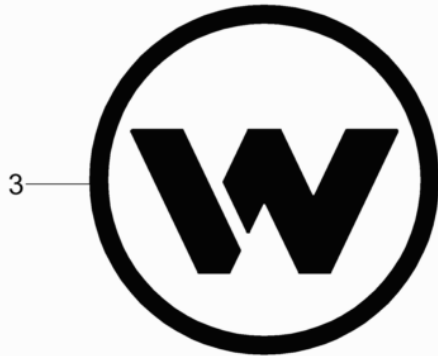
wc_ex0620117100_14

LTN 6L**Hitch Wiring Harness
Kabelbaum der Anhänger-Öse
Conjunto de cables de enganche
Harnais de câbles électriquesd'attelage**

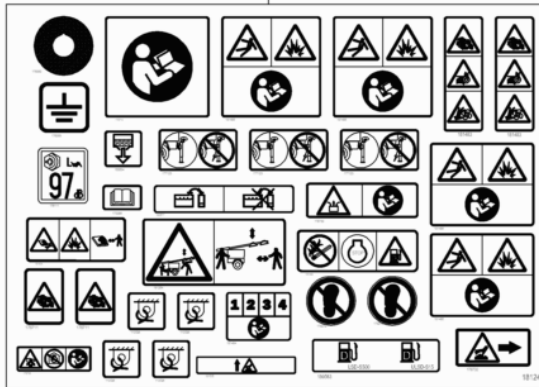
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
187	0181627	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		



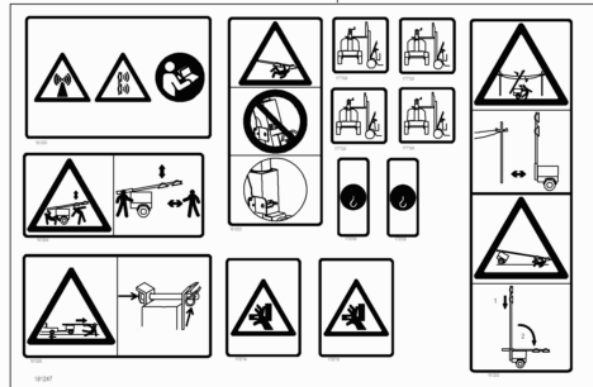
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
532	0176094	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		



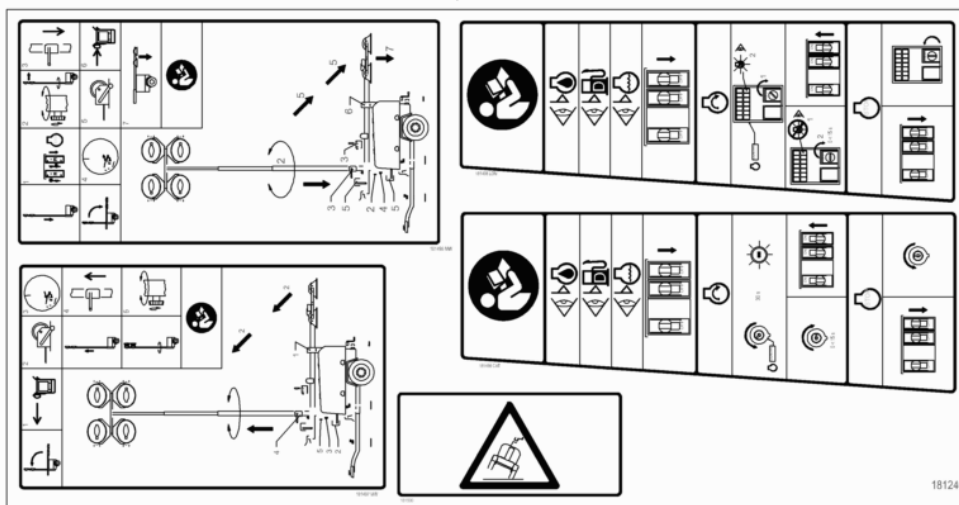
603



604



605



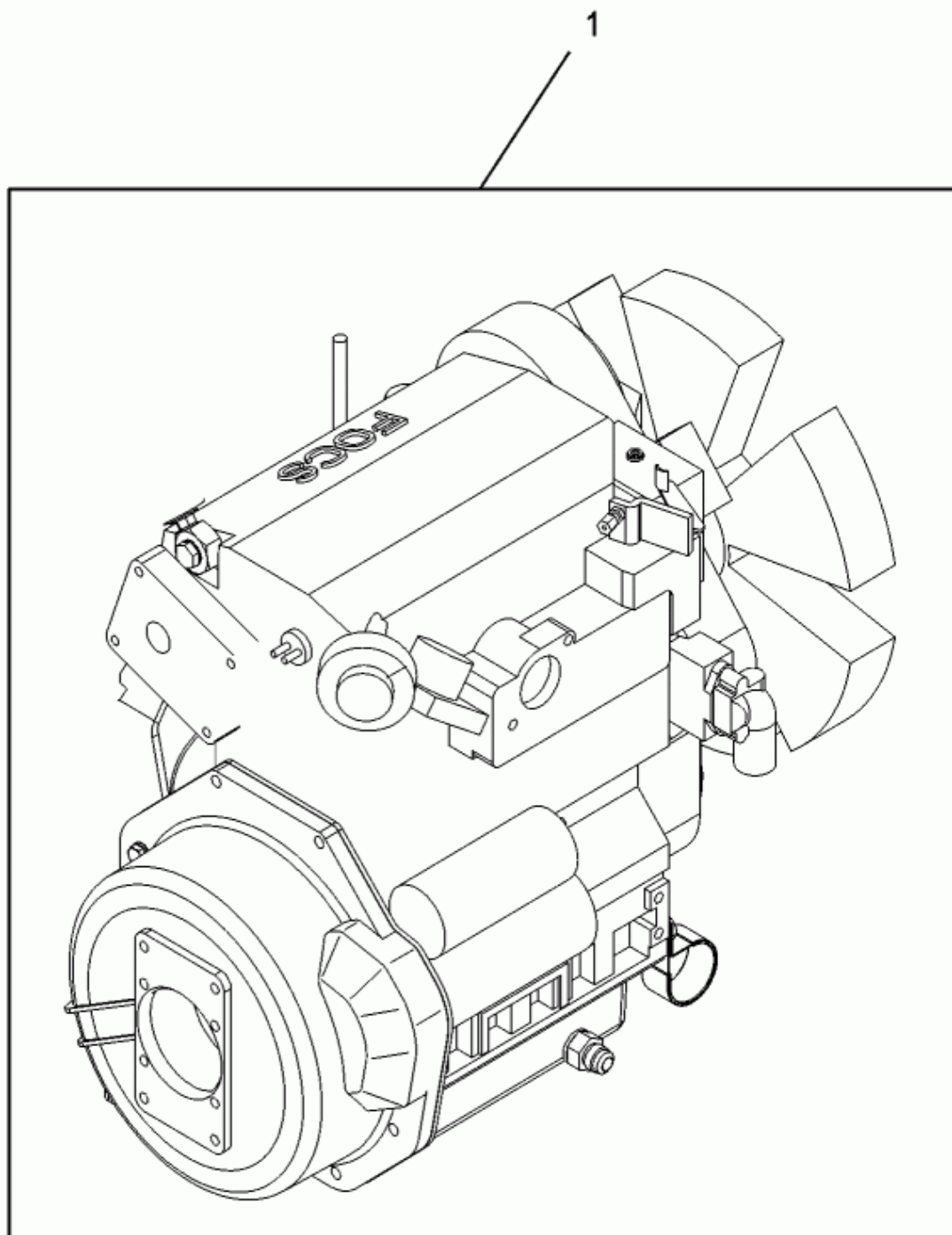
200_5000620119126_16

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0222086	1	Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol	Calcomanía-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole	80 OD	
603	0181245	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
604	0181247	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
605	0181246	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		



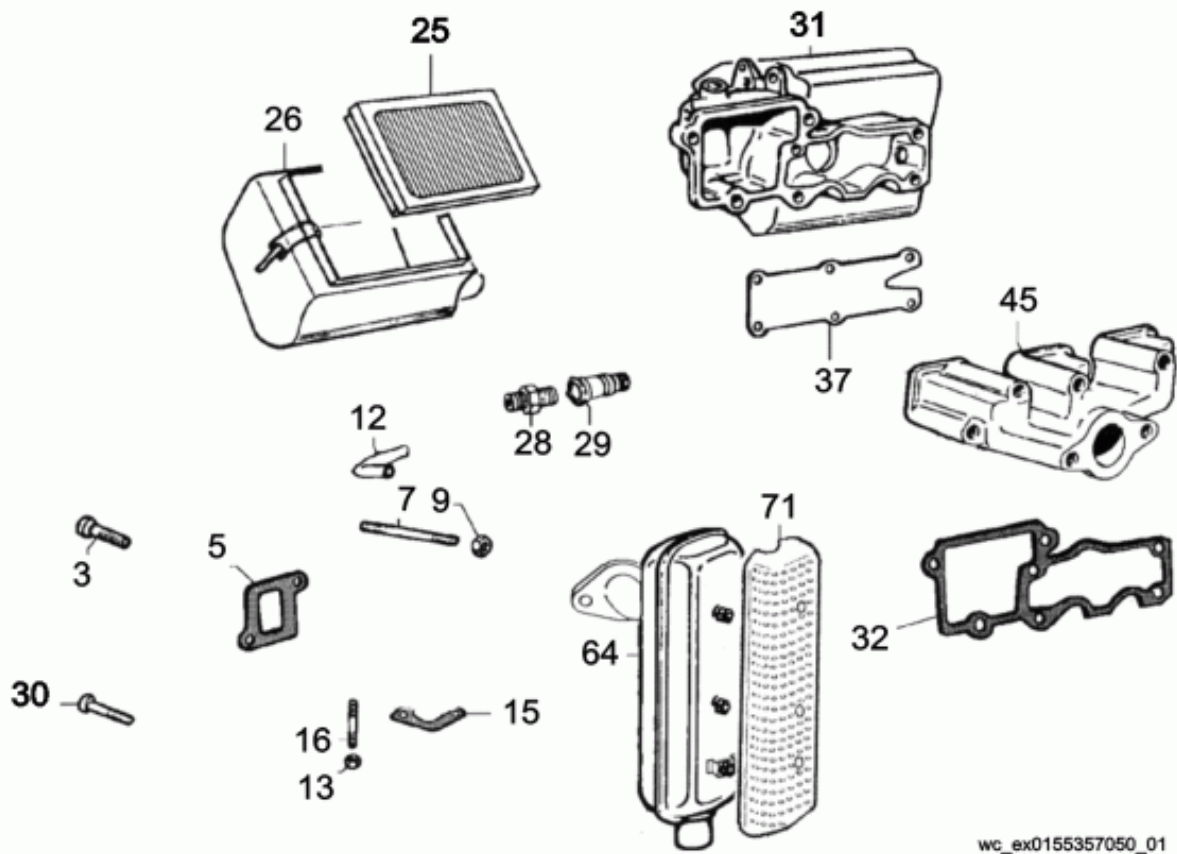
**WACKER
NEUSON**

**Engine-Kohler
Kohler-Motor
Motor Kohler
Moteur Kohler**

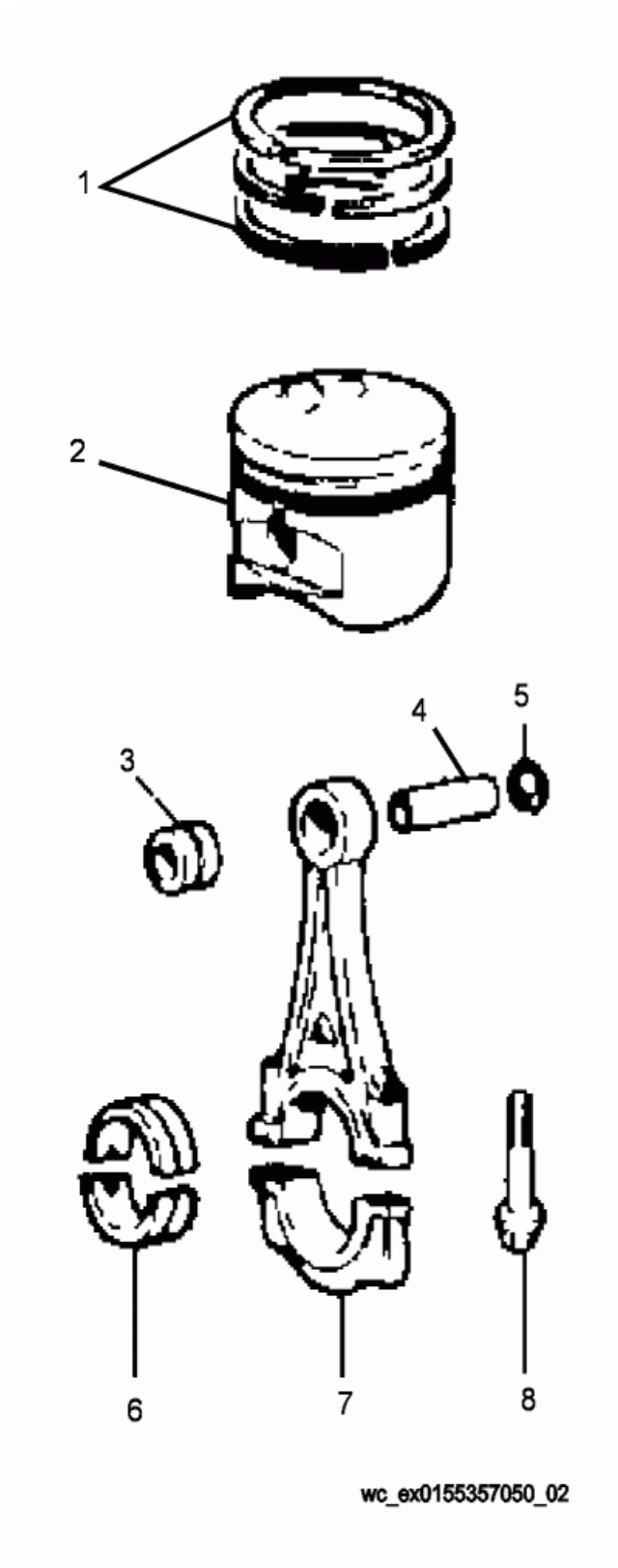


wc_ex0158995000_01

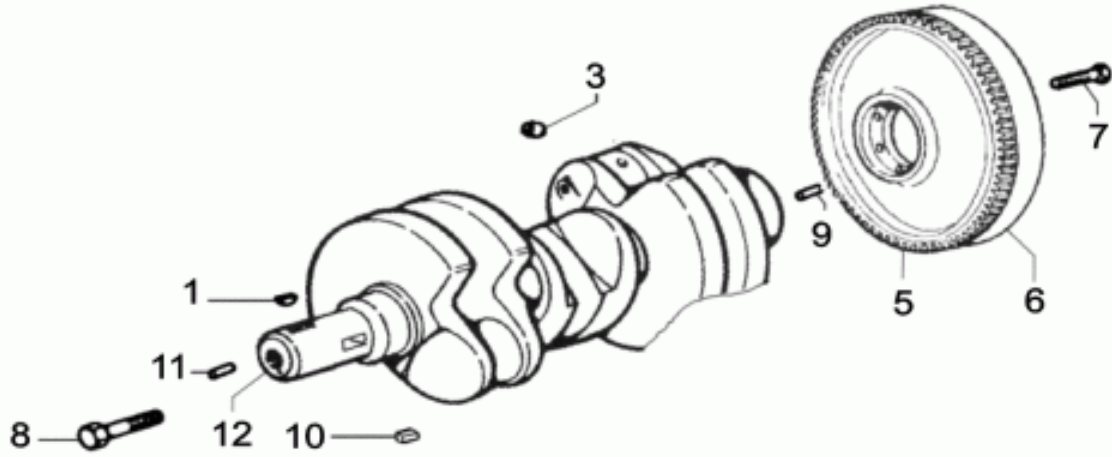
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0158995	1	Lombardini engine Lombardini-Motor	Motor Lombardini Moteur Lombardini		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0159476	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1,25 x 30	
5	0159290	3	Gasket Dichtung	Junta Joint		
7	0082267	6	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 55	
9	0086331	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
12	0160356	1	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
13	0086331	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
15	0159295	1	Exhaust gasket Auspuffdichtung	Junta de escape Joint d'échappement		
16	0160228	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M8 x 22	
25	0155678	1	Air cleaner cartridge Luftfilterpatrone	Cartucho de filtro del aire Cartouche du filtre à air		
26	0155679	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
28	0160229	1	Union pipe Abflussrohr	Tubo de salida Tube d'écoulement	M10 x 1	
29	0155680	1	Clogging indicator Verstopfungsanzeiger	Indicador de obstrucción Indicateur de colmatage		
30	0084170	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 65	
31	0155681	1	Air filter support manifold Luftfilterkonsolerteiler	Distribuidor de soporte de filtro del aire Tubulure du support du filtre à air		
32	0160186	1	Intake manifold gasket Ansaugkrümmerdichtung	Junta-distribuidor de admisión Joint-collecteur d'admission		
37	0082213	1	Panel Panel	Panel Tableau		
45	0155682	1	Exhaust manifold Auspuffkrümmer	Distribuidor de escape Collecteur d'échappement		
64	0155683	1	Exhaust muffler Auspufftopf	Silenciador de escape Silencieux		
71	0155684	1	Muffler guard Auspuffschutz	Protector de silenciador Protecteur de silencieux		

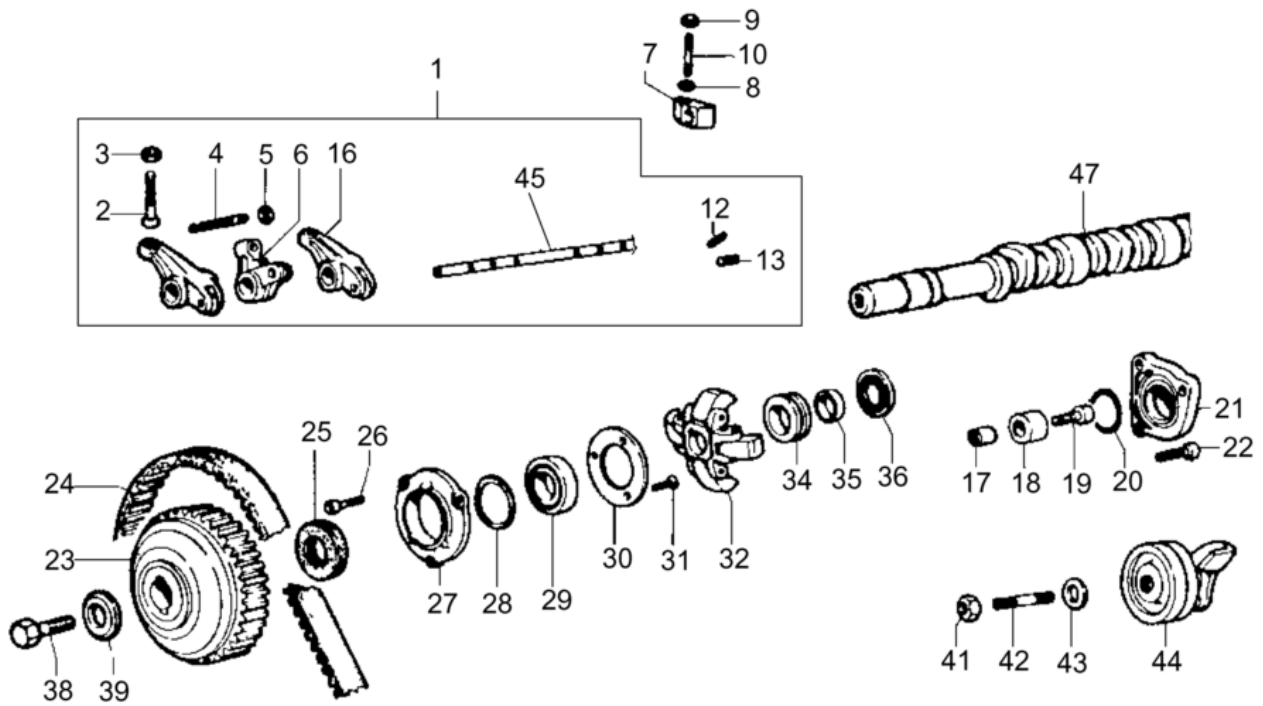


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160383	3	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
1	0160384	3	Ring Set Ringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	0,50	
1	0160385	3	Ring Set Ringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	1,00	
2	0160375	3	Piston Set Kolbensatz	Juego-pistón Jeu-piston		
2	0160376	3	Piston Set Kolbensatz	Juego-pistón Jeu-piston	0,50	
2	0160377	3	Piston Set Kolbensatz	Juego-pistón Jeu-piston	1,00	
3	0160368	3	Bushing Buchse	Buje Douille		
4	0159444	3	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
5	0159244	6	Retaining clip Halteclip	Presilla de retención Clé de serrage		
6	0155689	3	Big end bushing Kurbelwellenlager der Pleuelstangen	Buje de cabeza de la biela Coussinet de tête de bielle		
6	0155690	3	Big end bushing Kurbelwellenlager der Pleuelstangen	Buje de cabeza de la biela Coussinet de tête de bielle		
6	0155691	3	Big end bushing Kurbelwellenlager der Pleuelstangen	Buje de cabeza de la biela Coussinet de tête de bielle		
7	0160367	3	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
8	0084175	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		



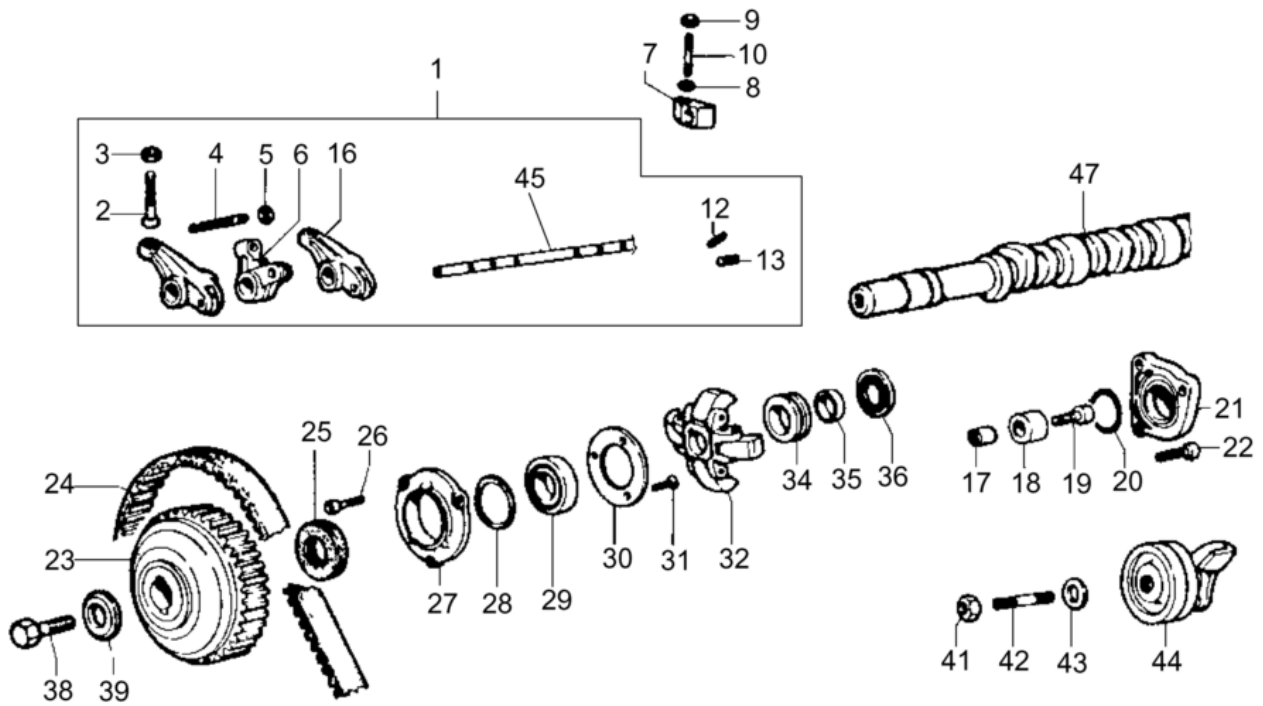
wc_ax0155357050_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0159260	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff		
3	0159454	3	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
5	0155693	1	Crown gear Zahnkranz	Corona dentada Couronne à denture		
6	0155694	1	Flywheel cpl. Schwungrad kpl.	Volante compl. Volant compl.		
7	0160188	5	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10 x 35	
8	0126935	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M16 x 1,5	
9	0159356	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
10	0159261	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	8	
11	0159357	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
12	0160365	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		



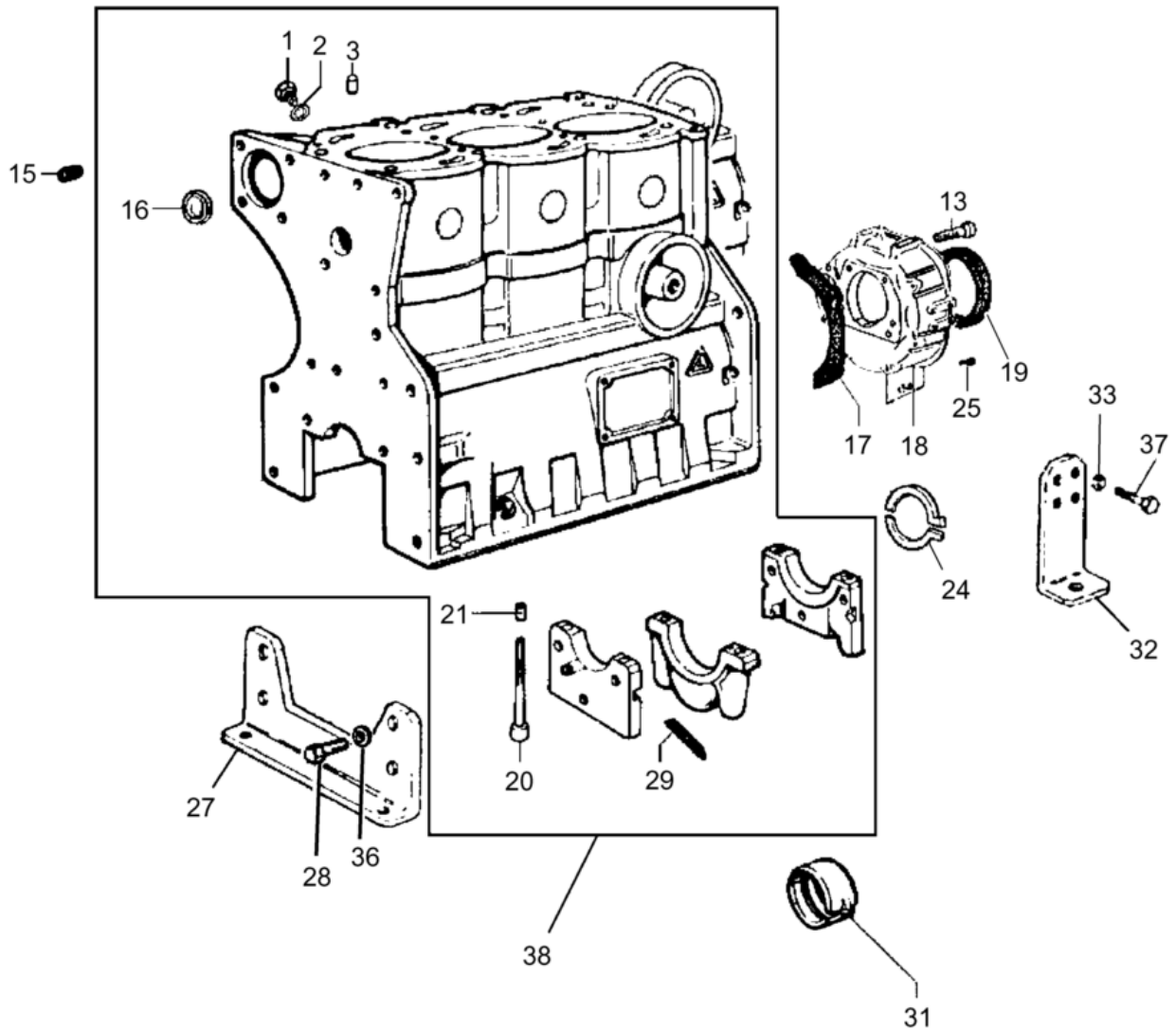
wc_ex0155357050_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0155696	1	Rocker arm cpl. Kipphebel kpl.	Balancín compl. Culbuteur compl.		
2	0159482	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0159272	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
4	0159483	3	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
5	0159275	3	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
6	0159249	3	Injector rocker Einspritzkipphebel	Balancín inyector Culbuteur d'injection		
7	0159447	4	Shaft support Kipphebelbolzenkonsole	Soporte del eje de balancín Support de l'arbre de bascule		
8	0159350	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0159274	4	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
10	0159333	4	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
12	0159443	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
13	0159456	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
16	0159248	6	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
17	0159257	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
18	0159279	1	Injector cam Einspritznocken	Leva inyectora Came d'injection		
19	0159472	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
20	0159234	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
21	0159282	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
22	0159468	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 20	
23	0159338	1	Drive pulley w/key Losscheibe mit Keil	Rodillo loco con chaveta Poulie folle avec clavette		
24	0155697	1	Timing belt Synchronriemen	Correa de sincronización Courroie de synchronisation		
25	0159240	1	Lip seal Lippendichtung	Retén labial Joint à lèvres		
26	0159467	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 16	
27	0159265	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
28	0159239	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		



wc_ex0155357050_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
29	0159267	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
30	0159324	1	Plate Platte	Placa Plaque		
31	0159478	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1 x 16	
32	0155698	1	Speed governor Drehzahlregler	Regulador de velocidad Régulateur de vitesse		
34	0159310	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
35	0159251	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
36	0159269	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
38	0159481	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
39	0159349	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
41	0159274	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
42	0159334	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
43	0159344	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
44	0159284	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
45	0160218	1	Rocker arm shaft Kipphebelwelle	Eje del balancín Arbre du culbuteur		
47	0160751	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		

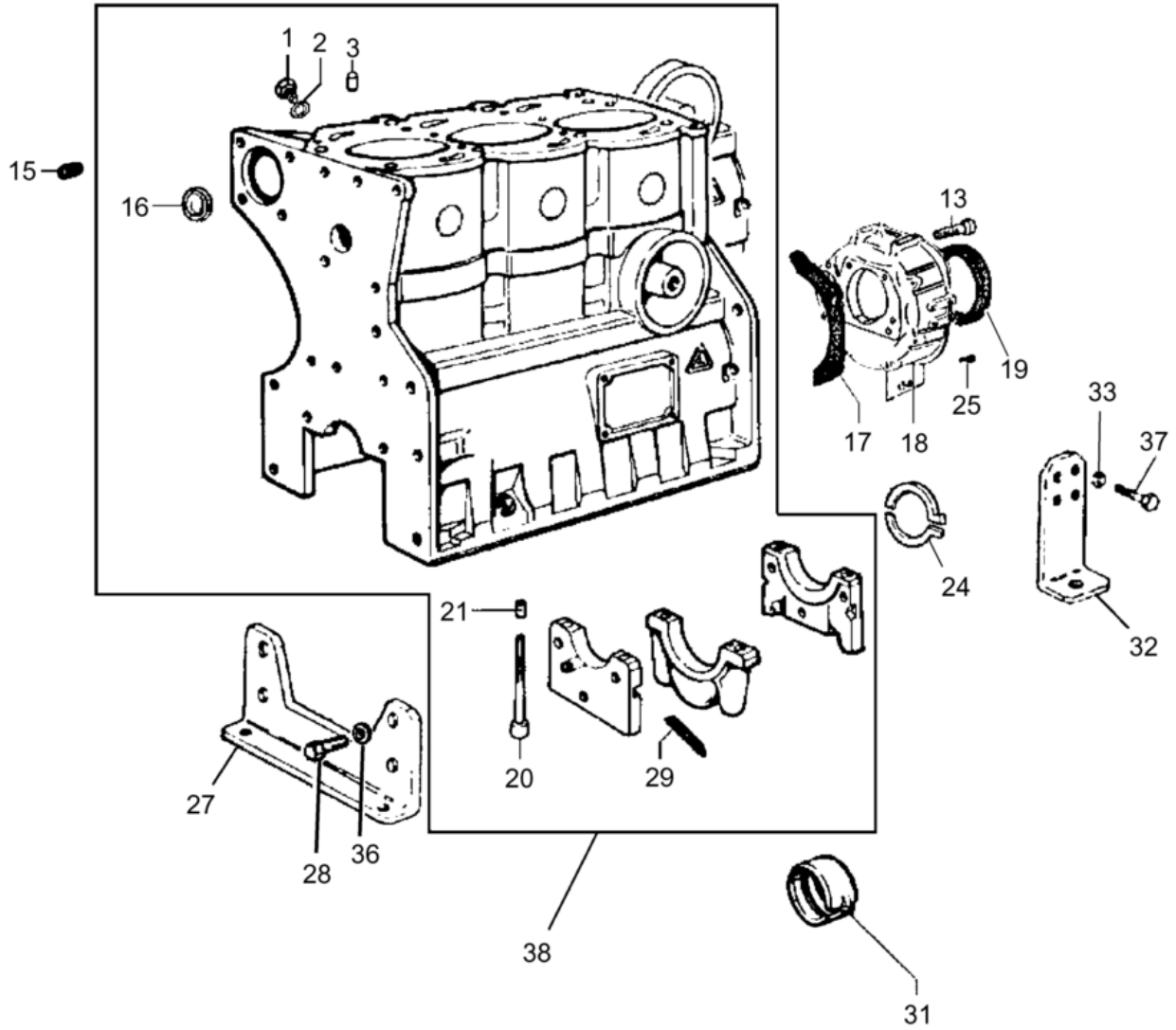


wc_ex0155357050_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082331	1	Plug (threaded) Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
2	0082184	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
3	0159257	2	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
13	0159467	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 16	
15	0082363	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
16	0082335	6	Plug (threaded) Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
17	0159296	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0160175	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
19	0103314	1	Seal-ring Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
20	0159480	8	Screw Schraube	Tornillo Vis		
21	0159257	8	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
24	0159486	5	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette		
24	0159488	2	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette	0,20	
24	0159487	5	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette	0,10	
25	0159360	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville		
27	0160225	1	Front mount Konsole (vorne)	Ménsula (delantera) Support d'avant		
28	0160189	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M12 x 1,75 x 25	
29	0159288	4	Gasket Dichtung	Junta Joint		
31	0155702	4	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
31	0155703	4	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
31	0155704	4	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
32	0160226	2	Rear mount Konsole (hinten)	Ménsula (trasera) Support d'arrière		
33	0160236	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
36	0160236	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
37	0160190	8	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 1,25 x 20	

Crankcase cpl.
Kurbelgehäuse kpl.
Cárter compl.
Carter compl.

LTN 6L

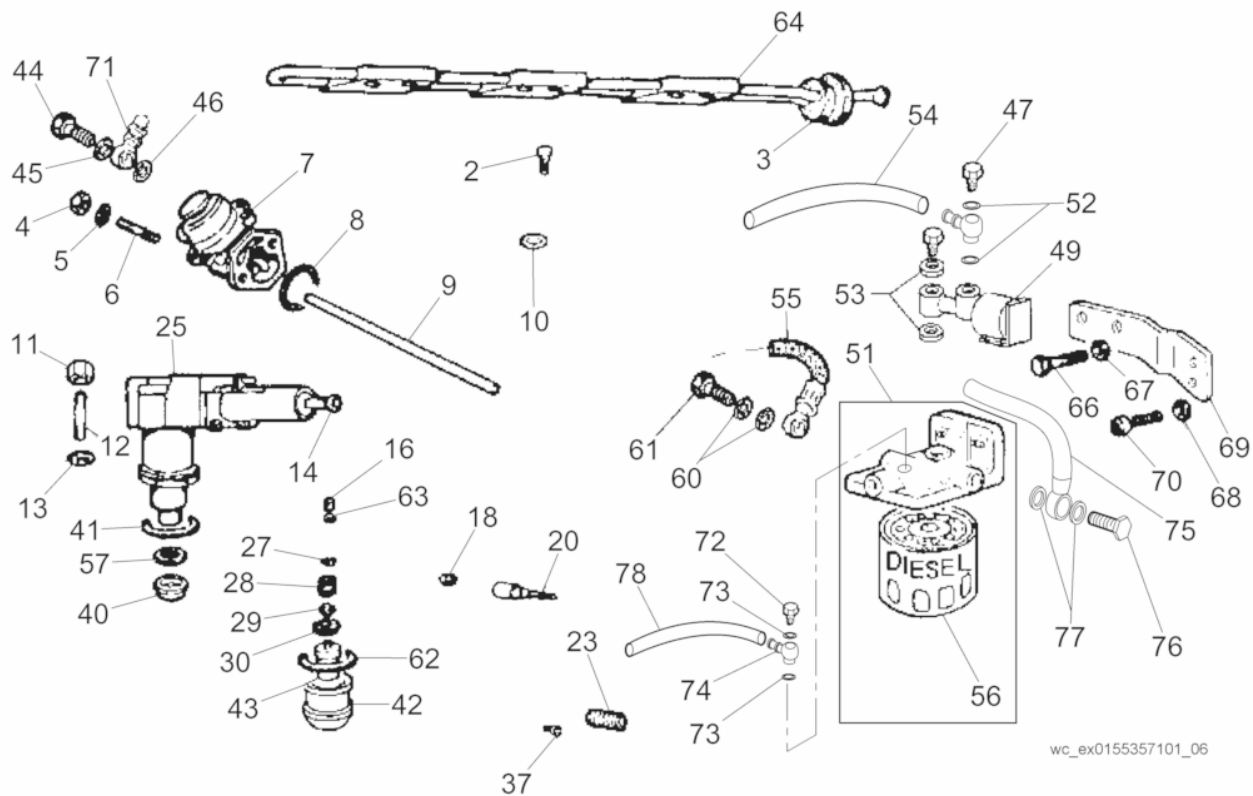


wc_ex0155357050_05

LTN 6L

**Crankcase cpl.
Kurbelgehäuse kpl.
Cárter compl.
Carter compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
38	0160366	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		



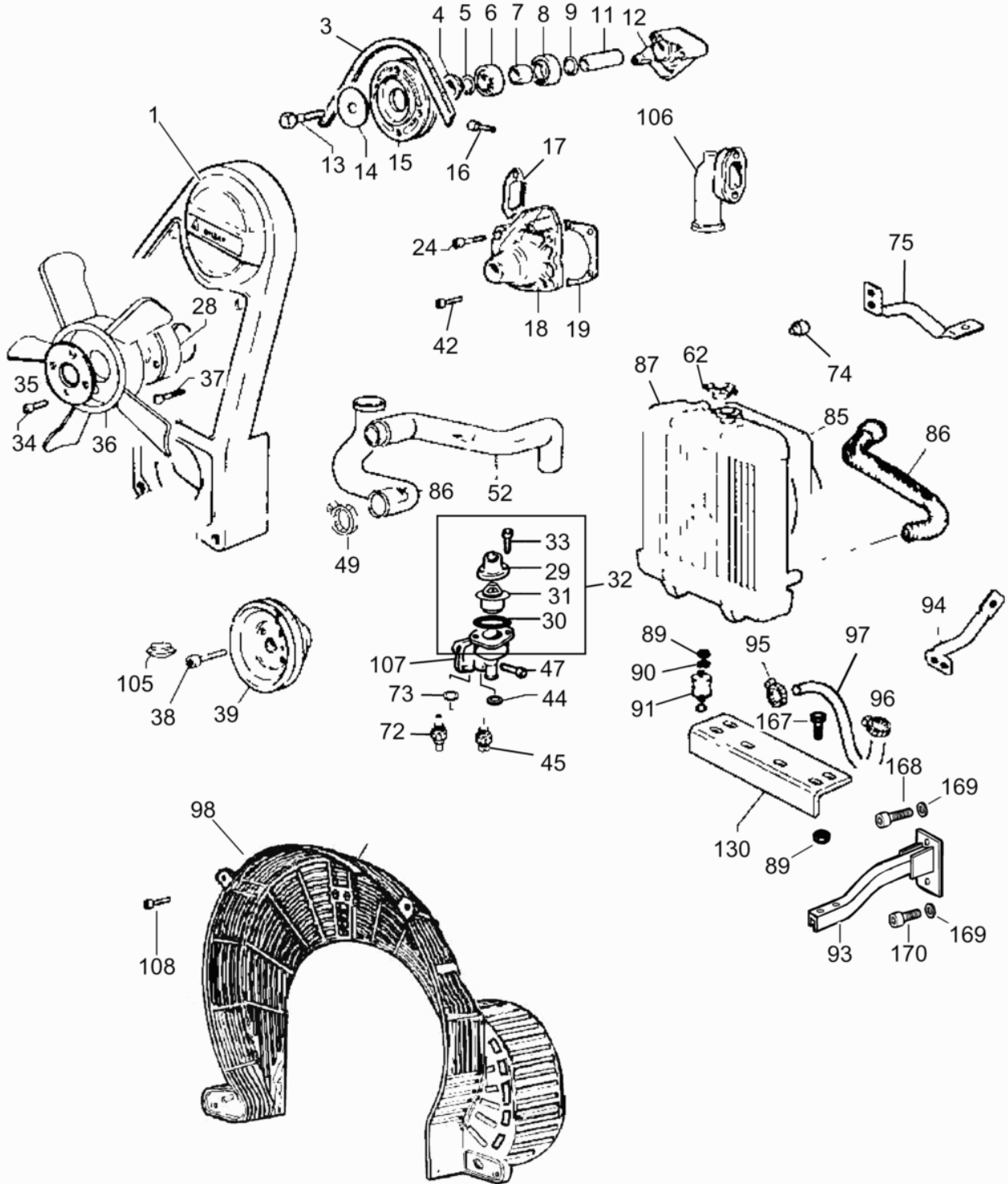
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0159473	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0160209	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
4	0063700	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		
5	0082285	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0084119	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
7	0155706	1	Fuel pump Kraftstoffpumpe	Bomba de combustible Pompe à carburant		
7	0087254	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
7	0227601	1	Piston Pump Kit Kolbenpumpe compl.	Bomba de pistón compl. Pompe à piston compl.		
8	0110759	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
9	0159339	1	Fuel pump rod Kraftstoffpumpenstange	Varilla de bomba de combustible Tringle de pompe à essence	152.45 M	
10	0159237	6	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	9,25 x 1,78	
11	0082140	6	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M8	
12	0159332	6	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
13	0082285	6	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0159246	3	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
16	0160391	3	Check valve Rückschlagventil	Válvula checadora Clapet de non-retour		
18	0155707	3	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		
20	0160378	3	Plunger Stößel	Émbolo Piston plongeur		
23	0159317	3	Spring Feder	Resorte Ressort		
25	0160379	3	Injection pump Einspritzpumpe	Bomba inyectora Pompe d'injection		
27	0160332	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	2,00	
27	0160333	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,90	
27	0160334	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,80	
27	0160335	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,70	
27	0160336	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,60	

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0160337	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,50	
27	0160338	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,40	
27	0160339	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,30	
27	0160340	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,20	
27	0160341	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,10	
27	0160342	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise	1,00	
28	0160379	1	Injection pump Einspritzpumpe	Bomba inyectora Pompe d'injection		
29	0160379	3	Injection pump Einspritzpumpe	Bomba inyectora Pompe d'injection		
30	0159278	3	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
37	0159471	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 12	
40	0159318	3	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
41	0159233	3	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
42	0159286	3	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
43	0155710	3	Nozzle jet Einspritzstrahl	Tobera de inyección Jet d'injection		
44	0082105	2	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle		
45	0082183	2	Seal-ring, copper Kupferdichtungsring	Anillo sellador de cobre Rondelle à étancher en cuivre		
46	0082183	2	Seal-ring, copper Kupferdichtungsring	Anillo sellador de cobre Rondelle à étancher en cuivre		
47	0082105	1	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle		
49	0155711	1	Fuel shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet		
51	0205200	1	Fuel filter cpl. Kraftstofffilter kpl.	Filtro de combustible compl. Filtre à carburant compl.		
52	0082183	2	Seal-ring, copper Kupferdichtungsring	Anillo sellador de cobre Rondelle à étancher en cuivre		
53	0082185	2	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
54	0155713	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
55	0155714	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
56	0082116	1	Element Element	Elemento Cartouche		

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
57	0159300	3	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
60	0082185	2	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
61	0205203	1	Banjo bolt w/check valve Hohlschraube mit Rückschlagventil	Perno hueco con válvula checadora Boulon creux à filet femelle avec clapet de non-re		
62	0159238	3	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	25 x 12 x 1,78	
63	0159302	3	Gasket Dichtung	Junta Joint		
64	0159459	1	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
66	0082100	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 22	
67	0160231	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
68	0160235	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
69	0160346	1	Support bracket Unterstützungskonsole	Ménsula de soporte Console de support		
70	0160363	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
71	0159342	1	Hose fitting Schlauchverschraubung	Unión de manguera Raccord de tuyau		
72	0084231	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
73	0083995	2	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
74	0203362	1	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord		
75	0205201	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
76	0082107	1	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle		
77	0082185	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
78	0205202	1	Fuel line Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Conduit de carburant		

Radiator cpl.
Kühler kpl.
Radiador compl.
Radiateur compl.

LTN 6L

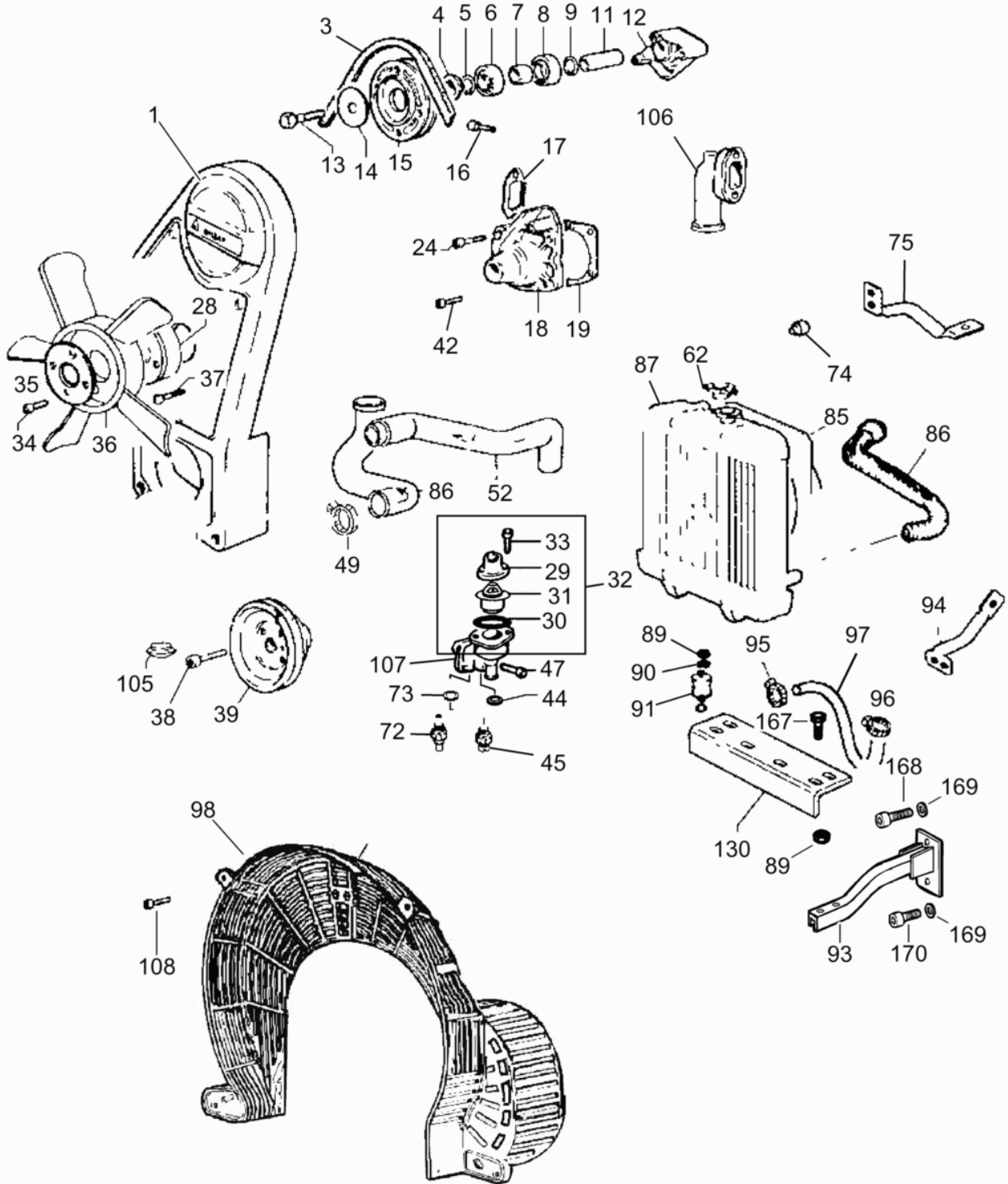


200_5000158995005_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0155716	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
3	5200002703	1	Alternator belt Lichtmaschinenriemen	Correa del alternador Courroie de l'alternateur	850mm	
4	0159347	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
5	0159241	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
6	0082135	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	0159277	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
8	0082135	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
9	0159241	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
11	0159489	1	Pilot pin Führungsstift	Pasador de guía Goupille d'introduction		
12	0159448	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
13	0159490	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 1,25 x 90	
14	0159346	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
15	0155718	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
16	0160362	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 35	
17	0159293	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0155719	1	Water pump cpl. Wasserpumpe kpl.	Bomba del agua compl. Pompe à eau compl.		
19	0159298	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
24	0084171	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 35	
28	0160202	1	Fan flange Gebläseradflansch	Brida del ventilador Collerette du ventilateur		
29	0159266	1	Thermostat cover Thermostatdeckel	Tapa del termóstato Couvercle du thermostat		
30	0159232	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
31	0207002	1	Thermostat valve Thermostatventil	Válvula de gobierno termostático Soupape thermostatique		
32	0160372	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
33	0084169	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
34	0159470	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 60	

Radiator cpl.
 Kühler kpl.
 Radiador compl.
 Radiateur compl.

LTN 6L

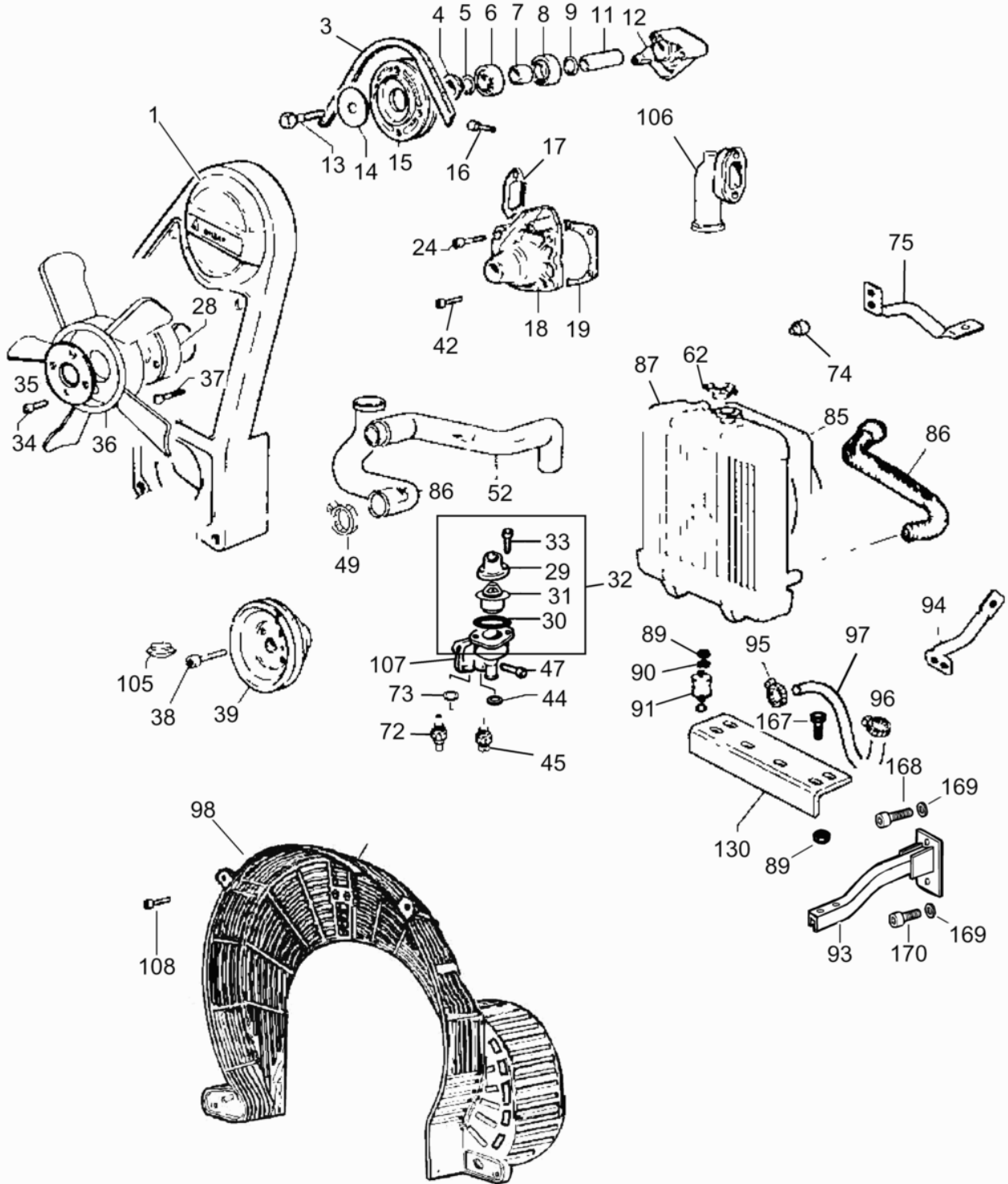


200_5000158995005_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
35	0159323	1	Plate Platte	Placa Plaque		
36	0155722	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
37	0160362	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 35	
38	0159475	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 40	
39	0155723	1	Crankshaft pulley Kurbelwellenscheibe	Polea de cigüeñal Poulie de vilebrequin		
42	0159469	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1,25 x 16	
44	0159299	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
45	0160387	1	Temperature sensor Temperatursensoreinheit	Unidad de alerta de temperatura Appareil d'alerte de température		
47	0159476	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1,25 x 30	
49	0160200	4	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
52	0155725	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
62	5200003931	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
72	0155726	1	Temperature sensor Temperatursensoreinheit	Unidad de alerta de temperatura Appareil d'alerte de température		
73	0082185	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
74	0155727	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	0,25	
75	0213454	1	Brace Strebe	Apoyo Ventrière		
85	0213455	1	Shroud Haube	Guardera Carénage		
86	0155732	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
87	0215728	1	Radiator Kühler	Radiador Radiateur		
89	0160198	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M8	
90	0082292	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
91	0155728	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	0,30	
92	0082292	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
93	0155733	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
94	0160353	1	Brace Strebe	Apoyo Ventrière		

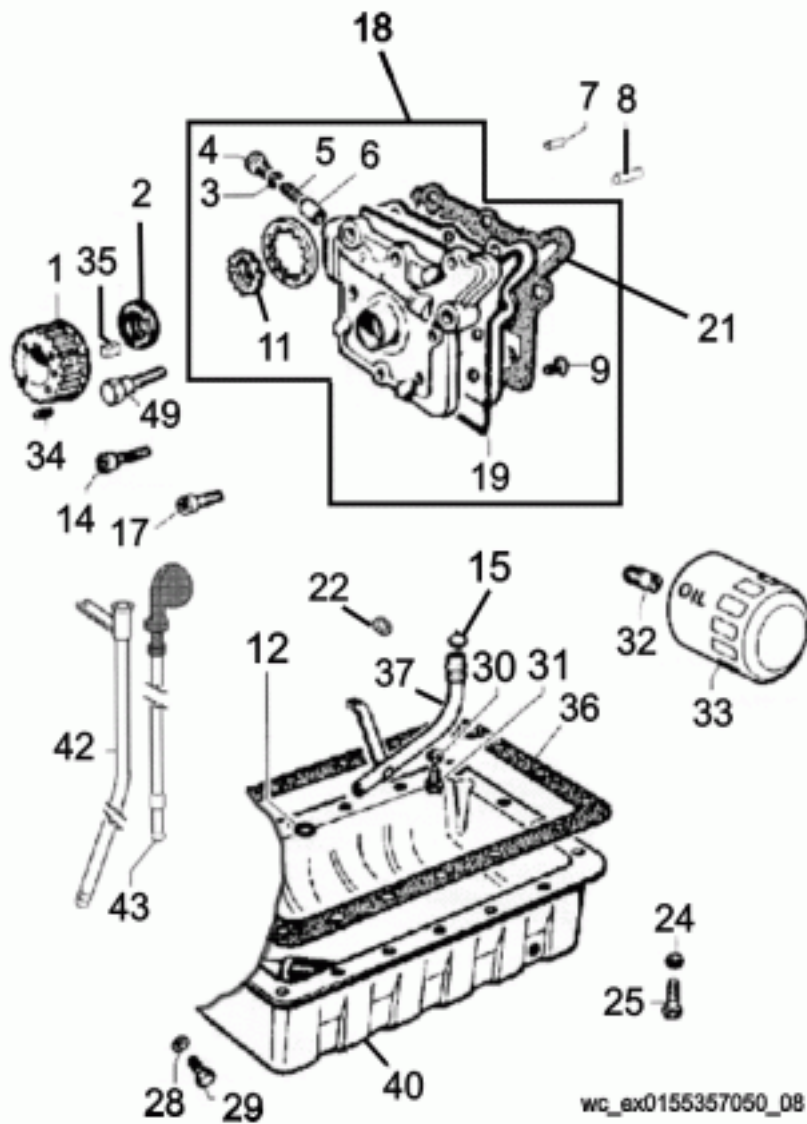
Radiator cpl.
Kühler kpl.
Radiador compl.
Radiateur compl.

LTN 6L

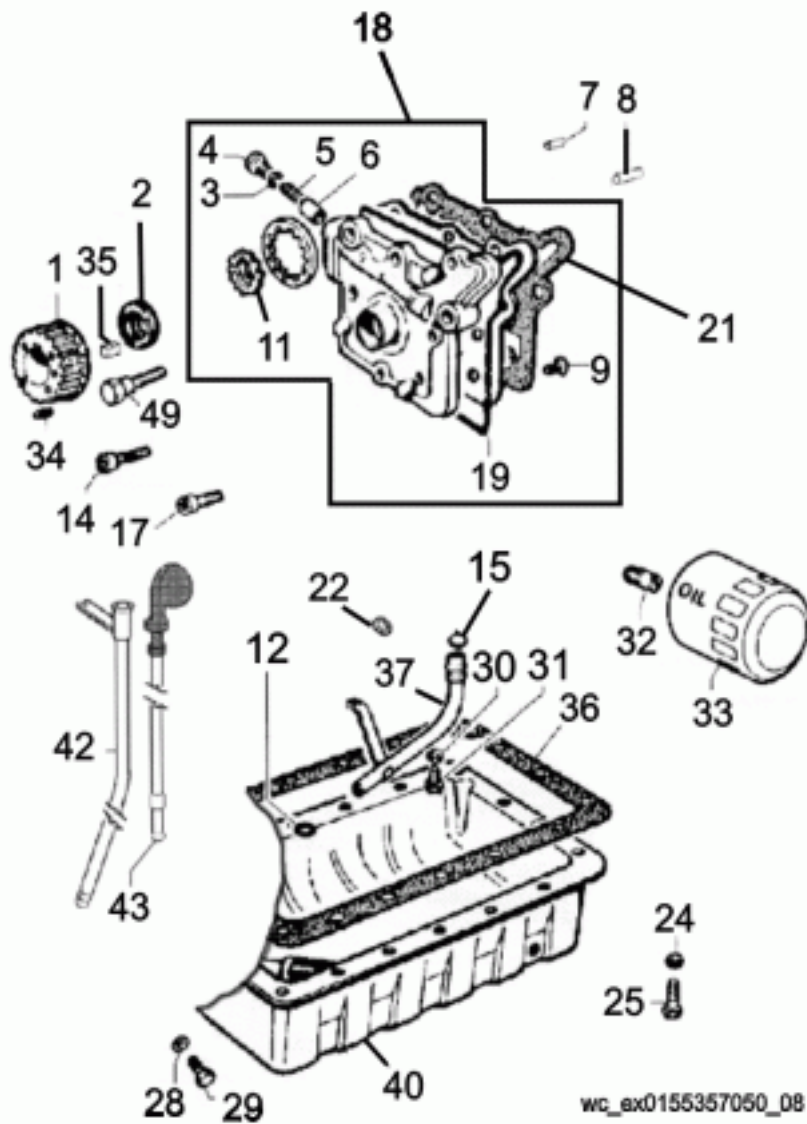


200_5000158995005_07

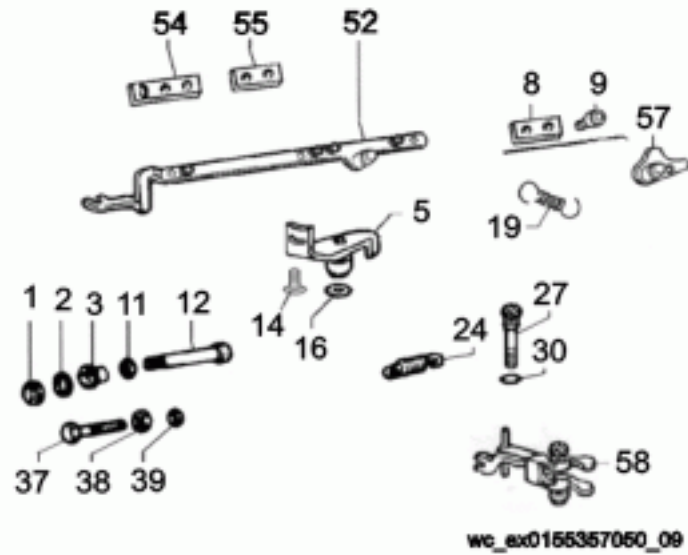
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
95	0160200	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
96	0160201	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
97	0160355	1	Water pipe Wasserrohr	Caño de agua Tube d'eau		
98	5200002704	1	Fan guard Lüfterhaube	Guardaventilador Bague de ventilateur		
104	0165574	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
105	0159268	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
106	0155729	1	Hose/water flange Flansch-Schlauch/Wasser	Brida-manguera/agua Colerette-tuyau/eau		
107	0207003	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
108	0213457	4	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M6	
130	0213463	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
167	0215693	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8	
168	0215741	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M12 x 30	
169	0160236	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
170	0215740	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M12 x 20	



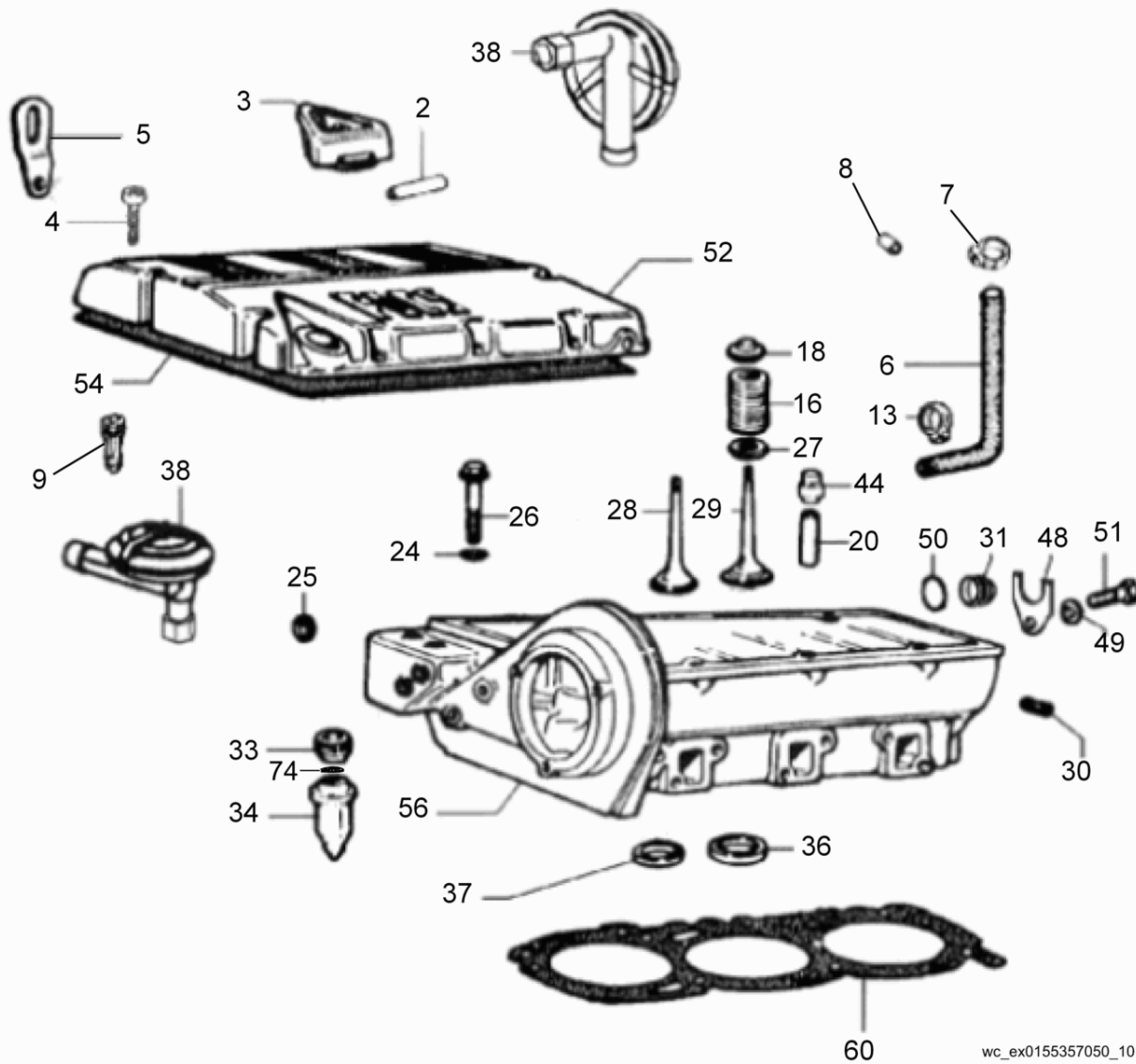
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0159336	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
2	0155734	1	Lip seal Lippendichtung	Retén labial Joint à lèvres	32 x 50 x 6	
3	0082184	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
4	0159450	1	Oil plug Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
5	0159312	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0159330	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
9	0159478	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1 x 16	
11	0160326	1	Rotor Rotor	Rotor Rotor		
12	0159228	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
14	0159476	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 1,25 x 30	
15	0159235	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
17	0084169	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
18	0155735	1	Oil pump cpl. Ölpumpe kpl.	Bomba de aceite compl. Pompe à huile compl.		
19	0160178	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
21	0159566	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
22	0159565	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
24	0159567	18	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
25	0159253	18	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6 x 1 x 12	
28	0159568	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
29	0159452	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon	M18	
30	0159348	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
31	0159253	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6 x 1 x 12	
32	0159341	1	Oil filter union Rohrkupplung für Ölfilter	Acoplador de unión para filtro de aceite Raccord pour filtre d'huile		
33	0155736	1	Oil filter Ölfilter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
35	0160195	1	Square key Passfeder	Chaveta Clavette	12	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
36	0159291	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
37	0160389	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
40	0155738	1	Oil pan Ölwanne	Colector de aceite Cuvette-carter à huile		
42	0155739	1	Dipstick tube Peilstabverlängerung	Extensión de indicador del nivel de aceite Extension de réglette-jauge		
43	0155740	1	Oil dipstick Ölpeilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge d'huile		
49	0159484	2	Screw-special Sonderschraube	Tornillo para uso especial Vis spéciale		

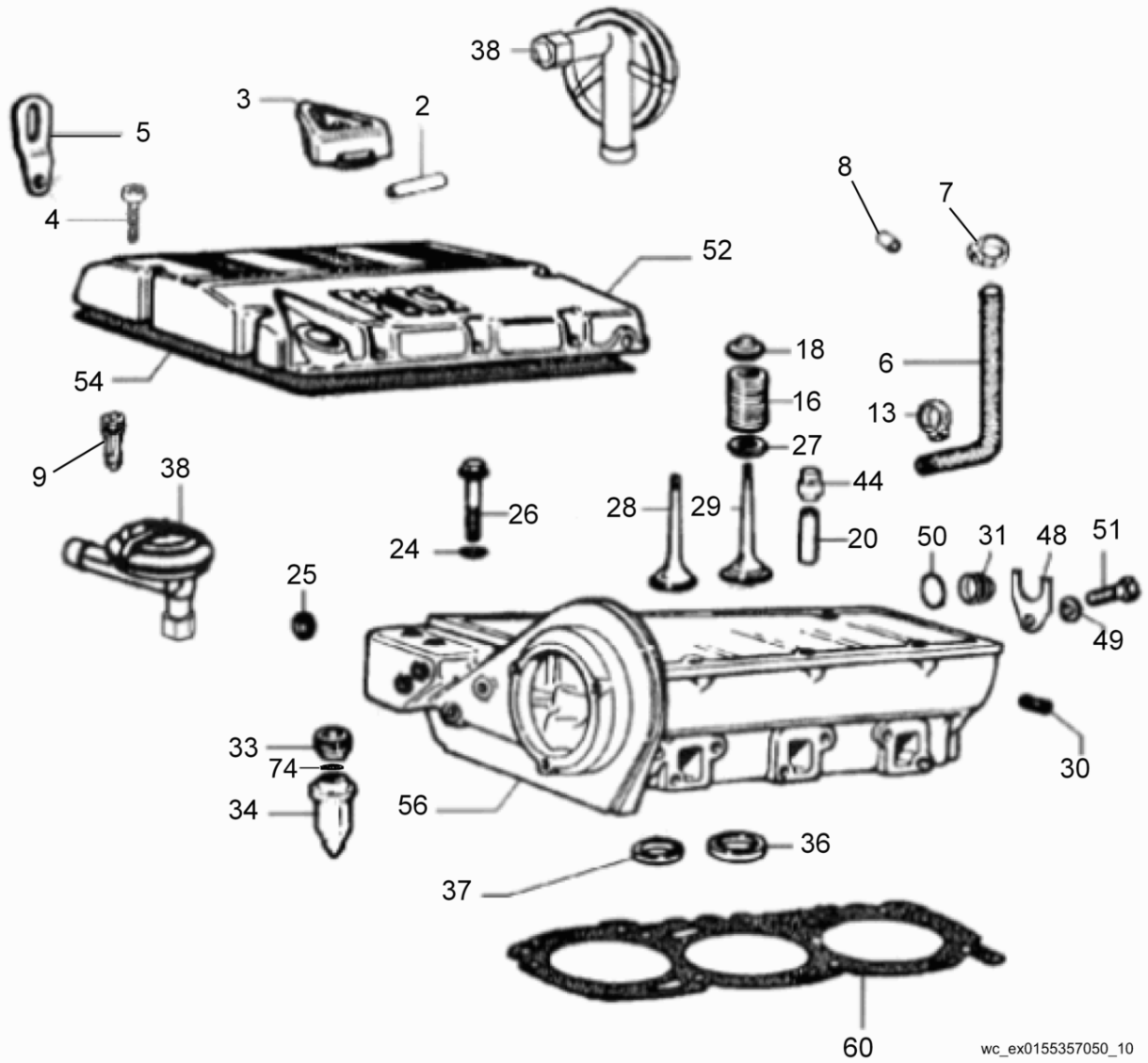


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0159276	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
2	0083995	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
3	0160204	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
5	0160214	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
8	0160222	2	Plate Platte	Placa Plaque		
9	0159477	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3 x 0,5 x 6	
11	0159292	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre	M16 x 20	
12	0160386	1	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		
14	0082365	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 7	
16	0159230	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
19	0159315	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
24	0217832	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
27	0159321	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
30	0159229	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
37	0084131	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10	
38	0159270	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
39	0083995	1	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
52	0159245	1	Linkage Gestänge	Varillaje Tringles		
54	0160221	1	Plate Platte	Placa Plaque		
55	0160220	1	Plate Platte	Placa Plaque		
57	0159325	1	Plate Platte	Placa Plaque		
58	0155743	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Levier régulateur		

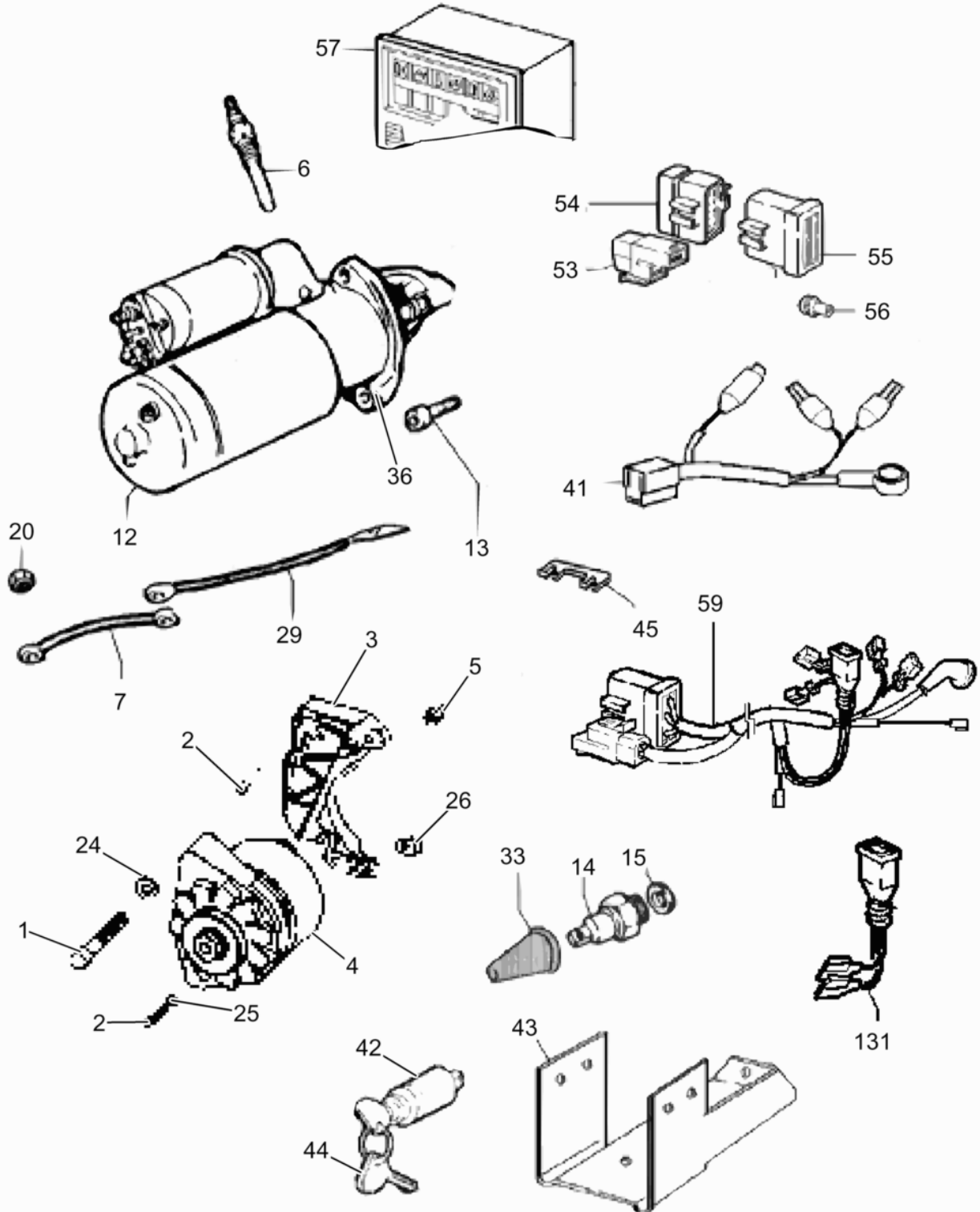


wc_ex0155357050_10

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0159461	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
3	0155744	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
4	0159468	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 1 x 20	
5	0159445	2	Lifting bracket Hebebügel	Ménsula alzadora Support de relèvement		
6	0159460	1	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
7	0160201	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
8	0159455	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
9	0159308	1	Rubber connector Gummianschlusssteil	Conector de goma Connecteur en caoutchouc		
13	0160199	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
16	0160373	6	Valve spring Ventilfeder	Resorte de válvula Ressort de soupape		
18	0159328	6	Spring-retainer Haltefeder	Resorte retenedor Ressort de retenue		
20	0159303	6	Valve guide Ventilführung	Guiaválvula Guide de soupape		
24	0159350	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
25	0159449	2	Expansion plug Expansionsstopfen	Tapón de expansión Bouchon d'expansion	18	
26	0159479	8	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
27	0159351	6	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
28	0160392	3	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
29	0160390	3	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
30	0159454	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
31	0159453	1	Aluminum plug Stopfen aus Aluminium	Tapón de aluminio Bouchon en aluminium		
33	0159285	3	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
34	0160380	3	Precombustion chamber Vorkammer	Cámara de precombustión Préchambre		
36	0160381	3	Seat-valve, intake Sitz des Einlassventils	Asiento de la válvula de admisión Siège de la soupape d'admission		
37	0160382	3	Seat-valve, exhaust Sitz des Auslassventils	Asiento de la válvula de escape Siège de la soupape d'échappement		
38	0155745	1	Pressure valve Ventil	Válvula Soupape		

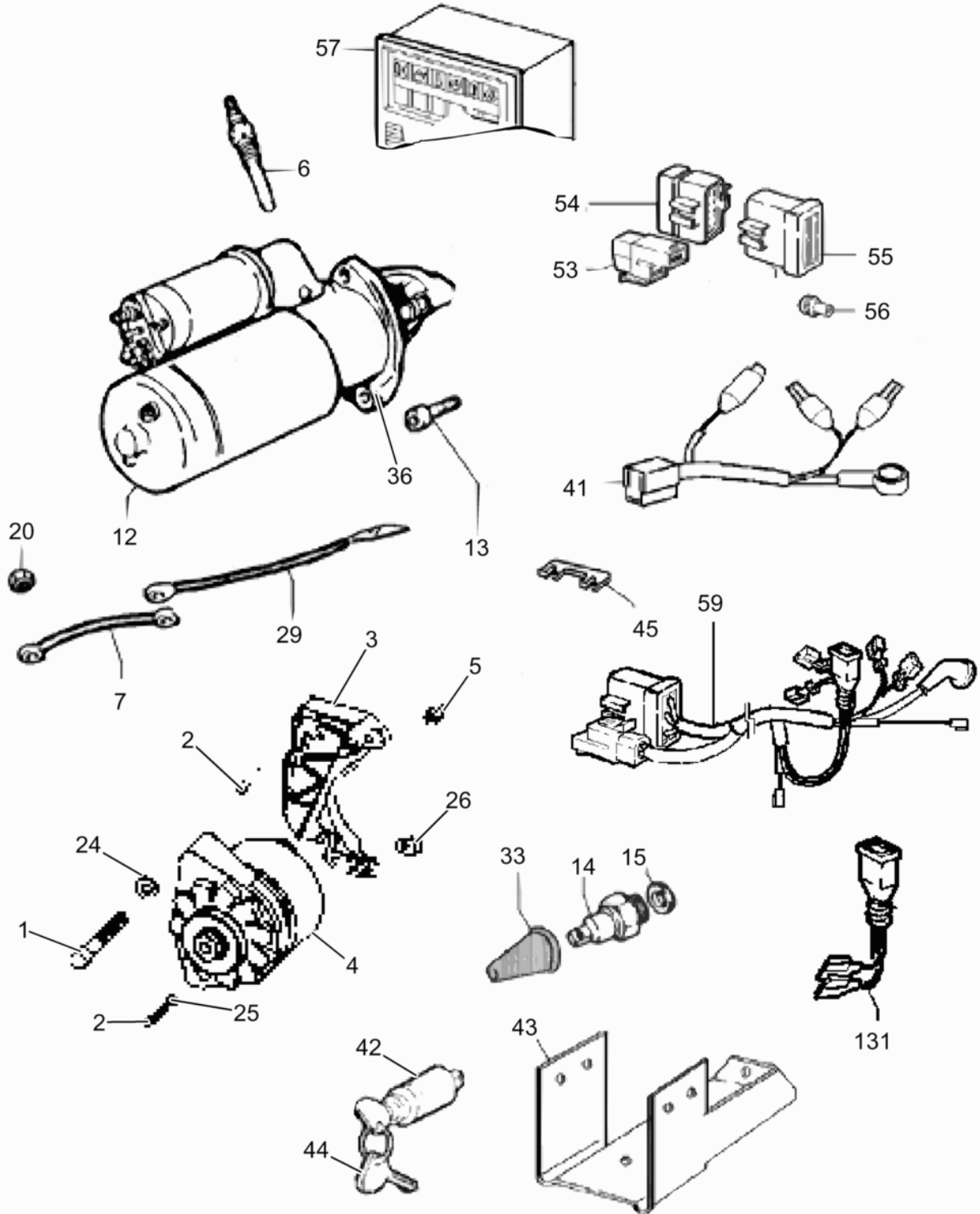


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
44	0159297	6	Guide seal Führungsdichtung	Empaque de guía Joint de guidage		
48	0159311	1	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		
49	0082292	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
50	0159231	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
51	0159254	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 14	
52	0155746	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
54	0160205	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
56	0160388	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
60	0160369	1	Cylinder head gasket (1) notch Zylinderkopfdichtung mit Schlitz (1)	Junta de culata del cilindro con entalladura (1) Joint de culasse de cylindre avec cran (1)		
60	0160370	1	Cylinder head gasket (2) notch Zylinderkopfdichtung mit Schlitz (2)	Junta de culata del cilindro con entalladura (2) Joint de culasse de cylindre avec cran (2)		
60	0160371	1	Cylinder head gasket (3) notch Zylinderkopfdichtung mit Schlitz (3)	Junta de culata del cilindro con entalladura (3) Joint de culasse de cylindre avec cran (3)		
74	0215494	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		



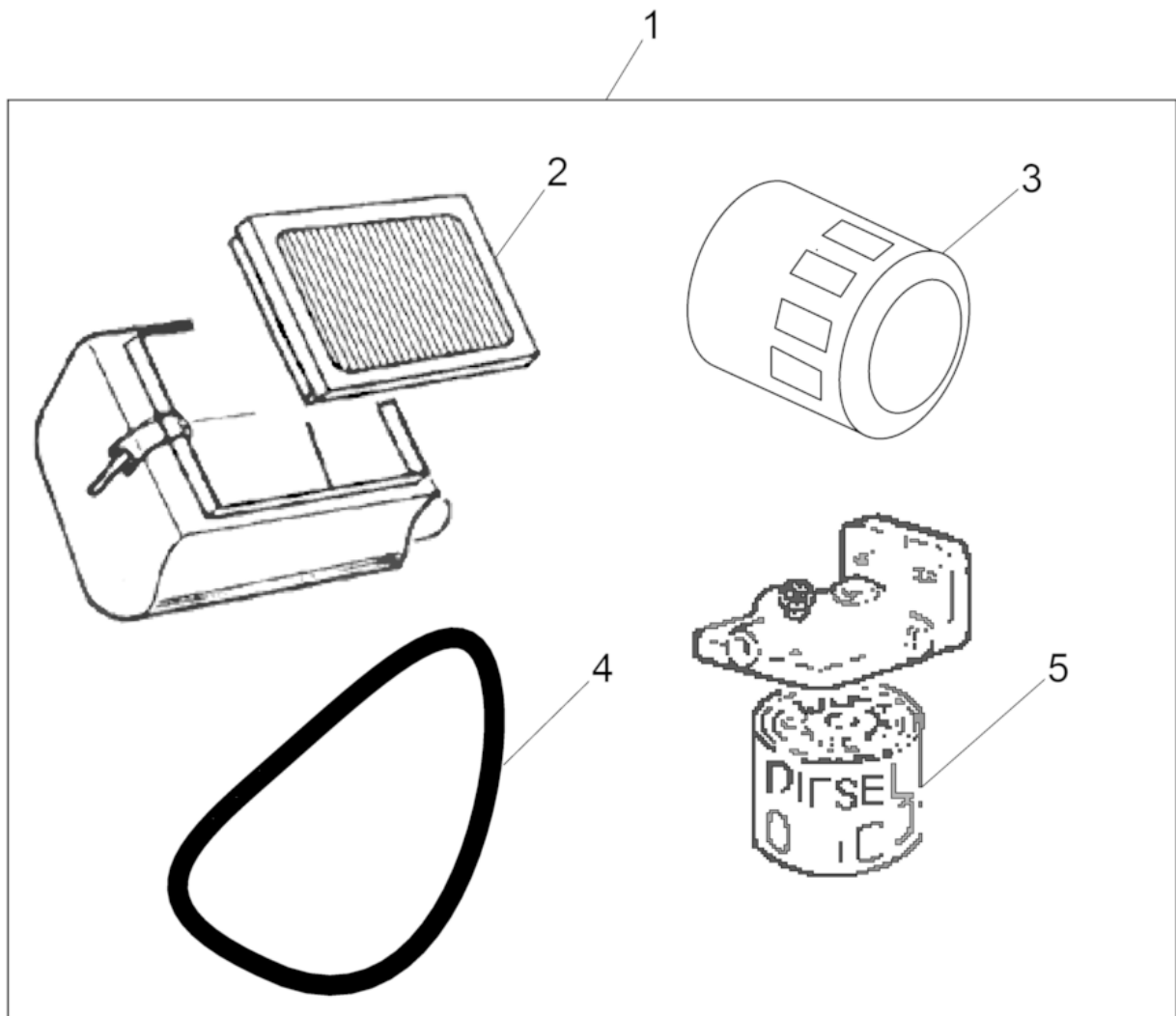
200_500015899502_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200002696	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10 x 75	
2	5200002695	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 45	
3	5200002702	1	Alternator support Konsole für Lichtmaschine	Soporte para alternador Support pour alternateur		
4	5200002694	1	Alternator Lichtmaschine	Alternador Alternateur	12V/33-40A	
5	0083011	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
6	0155748	3	Glow plug Glühkerze	Tapón luminoso Bougie de préchauffage	12V	
7	0159259	2	Wire Kabel	Alambre Fil		
12	0160374	1	Starter Motor Anlasser	Motor de Arranque Démarreur		
13	0084164	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 30	
14	0155751	1	Oil pressure switch Öldruckschalter	Interruptor de presión de aceite Interrupteur à pression d'huile	20 PSI/4 BAR	
15	0082184	4	Copper washer Kupferscheibe	Arandela de cobre Rondelle en cuivre		
20	0215492	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
24	5200002701	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	10mm	
25	5200002700	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	8mm	
26	5200002698	1	Plate Platte	Placa Plaque		
29	0160194	1	Wire-glow plug Glühkerzenkabel	Alambre para tapón encendedor Fil pour bougie de préchauffage		
33	0082254	1	Elbow Krümmer	Codo Coude		
36	0206968	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
41	0155752	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
42	0165577	1	Key switch Schlüsselschalter	Interruptor de llave Interrupteur de clé		
43	0160345	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
44	0165578	1	Key Passfeder	Llave Clé		
45	0155753	1	Fuse Sicherung	Fusible Fusible	80A	
53	0160184	2	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
54	0160183	1	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		



200_500015899502_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
55	0160182	1	Connector Anschlußteil	Conector Connecteur		
56	0160210	2	Guard Schutz	Protector Protection		
57	5200006800	1	Panel cpl. Panel kpl.	Panel compl. Tableau compl.		
59	5200007545	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
131	0207005	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		



200_5200013122001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200013122	1	Maintenance kit Wartungssatz	Juego de reparación Jeu d'entretien		
2	0155678	2	Air cleaner cartridge Luftfilterpatrone	Cartucho de filtro del aire Cartouche du filtre à air		
3	0155736	4	Oil filter Ölfilter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
4	5200002703	2	Alternator belt Lichtmaschinenriemen	Correa del alternador Courroie de l'alternateur	850mm	
5	5200009521	4	Element Element	Elemento Cartouche		



**WACKER
NEUSON**